

la tribune

Sherbrooke perd aux mains  
du Junior de Montréal (p.3)Le chiffre 50 à la portée  
des Cantonniers (p.9)

Sports

# Pageau songe à la LNH

LAKE PLACID, N.Y. (PC) — Paul Pageau aime à penser que quelques performances impressionnantes dans l'uniforme de l'équipe olympique canadienne de hockey pourraient lui valoir éventuellement une place dans la Ligue nationale.

Le petit gardien de Gatineau au Québec a déjà eu une chance sous la grande tente, très brève faut-il le mentionner, avec les Rangers de New York et il aimerait obtenir un autre essai.

"J'ai été invité au camp d'entraînement de Rangers mais ils m'ont renvoyé après cinq jours. Ils avaient déjà cinq gardiens sous contrat et de toute façon, je n'aurais pas eu une vraie chance de se faire valoir."

A 20 ans, Pageau a encore bien du temps pour faire ses preuves. Comme plusieurs dépistés de la Ligue nationale se trouvent présentement à Lake Placid pour assister au tournoi olympique de hockey, il espère impressionner quelqu'un.

Le gardien de 5'10" et 155 livres dit qu'il a entrepris le tournoi en pensant

que c'était là "une deuxième chance parce que je n'ai pas été repêché en juin dernier."

Se pourrait-il que les 21 équipes de la Ligue nationale aient commis une erreur en ne repêchant pas l'agile petit gardien? Le personnel d'entraîneurs de l'équipe nationale en sont convaincus.

"Paul est un bon jeune prospect et il démontre plusieurs qualités requises pour réussir," mentionne Lorne Davis, l'un des trois entraîneurs de l'équipe.

Pageau, qui ne s'est joint à l'équipe nationale qu'en décembre dernier après avoir passé les premiers mois de la saison avec les Cataractes de Shawinigan de la Ligue junior majeure du Québec, a participé jusqu'à maintenant à cinq matches incluant la victoire de 5-1 sur la Pologne jeudi soir dernier. L'addition de Pageau à l'alignement de la formation olympique a signifié du même coup que le gardien Ron Paterson était relégué au troisième plan.

## Un style différent

Pageau mentionne qu'il n'a pas connu de difficultés à passer du style de

jeu nord américain au style international. Il dit que la surface plus grande, 12 pieds plus large que les patinoires nord-américaines, font que les angles sont différents et plus difficiles à bien couvrir "mais après quelques exercices le problème a été solutionné."

Il ajoute aussi qu'il existe une grande différence entre les francs-tireurs juniors et ceux qu'il affronte présentement.

"La vitesse d'exécution représente la plus grosse différence. Les joueurs internationaux choisissent plus le bon moment pour décocher leurs tirs alors que les juniors lancent souvent sans regarder. Il y a également beaucoup plus de lancers des poignets ici ce qui fait que vous n'avez jamais le temps de vous préparer."

Avec son jeu et sa grandeur, Pageau, qui admet qu'il n'est "pas trop gros, ressemble étrangement à Rogatien Vachon. Il mentionne qu'il tente de copier un certain gardien de la Ligue nationale mais il s'empresse d'ajouter qu'il ne veut pas divulguer son nom.

"Je ne veux pas le dire. Qui sait, je pourrais peut-être bientôt jouer contre lui."



Gaétan Boucher a l'intention de se reprendre dans l'épreuve de 1,000 mètres.



Eric Heiden

## Une 8e place pour Gaetan Boucher

# Heiden ne donne aucune chance à ses adversaires

LAKE PLACID, N.Y. (PC) — Un départ lent et une légère glissade au dernier tournant ont fait la différence entre une médaille et une huitième position pour le Québécois Gaetan Boucher dans le sprint de 500 mètres en patinage de vitesse hier.

Boucher a été l'un des 12 patineurs à avoir abaissé le record olympique sur la piste ovale extrêmement rapide qui présentait des conditions idéales pour les meilleurs patineurs au monde.

Le dynamique champion mondial Eric Heiden des Etats-Unis, dont on prévoit qu'il remportera cinq médailles d'or aux présents Jeux, a obtenu sa première médaille d'or avec un temps de 38.03 secondes. L'ancienne marque olympique était de 39.17 secondes établie il y a quatre ans à Innsbruck en Autriche par le Soviétique Evgeni Kulikov.

L'ancien recordman olympique a obtenu la deuxième position à Lake Placid en franchissant la distance en 38.37 secondes perdant sa première confrontation avec Heiden. La médaille de bronze a été décernée au Hollandais Lieuwe De Boer avec un temps de 38.48 secondes.

Boucher, 21 ans, de Ste-Foy Québec, a terminé au huitième rang en arrêtant le chrono à 38.90 secondes un temps qui lui apporte tout de même une certaine satisfaction compte tenu de ses difficultés au cours de l'épreuve.

"J'ai perdu un temps précieux au départ, probablement

un dixième de seconde. Je venais de commettre deux faux départs et un troisième m'aurait disqualifié. J'ai dû demeurer plus longtemps derrière la ligne de départ la troisième fois. Dans le dernier tournant, j'ai perdu un autre dixième de seconde quand j'ai glissé," a expliqué Boucher quelques minutes après la compétition.

## Compétition difficile

Boucher a replacé sa performance dans le contexte en ajoutant qu'il aurait probablement terminé au mieux en cinquième ou sixième place de toute manière à cause de la force des concurrents en lice. Il a mentionné qu'une dizaine de patineurs avaient des chances de remporter une médaille.

Boucher prévoit par ailleurs que ses chances seront bien meilleures dans l'épreuve du 1,000 mètres parce que seulement cinq ou six patineurs ont vraiment des chances de monter sur le podium.

"Je pense que je me sentirai beaucoup mieux pour le 1,000 mètres parce que je sais que je ne serai certainement pas aussi nerveux à ma deuxième sortie en piste."

Sylvia Burka, de son côté, qui avait pris le dixième rang au

1,500 mètres jeudi, a terminé en neuvième position hier au 500 mètres. Sylvia a mentionné que sa course d'hier n'était qu'un autre exemple du "vieux syndrome Burka", elle qui en est à ses troisièmes et derniers Jeux olympiques.

"Personne ne prévoyait que je ferais aussi bien aujourd'hui, c'est pourquoi j'étais très déçue, mentionnait la championne mondiale en 1976. C'est encore une fois la preuve que j'éprouve toutes sortes d'ennuis quand je dois courir sous une forte tension et quand il n'y a plus de pression, c'est une autre histoire."



Sylvia Burka

## Les Jeux de Lake Placid mal organisés

# Une organisation de broche à foin...

LAKE PLACID, N.-Y. (PC) — "Welcome world, we're ready", C'est le slogan des XIIIe Jeux Olympiques d'hiver qui se déroulent actuellement à Lake Placid.

Disons que pour la protection du consommateur, si le ministre Lise Payette était ici, les gens qui utilisent ce slogan seraient amenés devant le tribunal pour usage de faux, et fausse déclaration.

"Ces Jeux-là vont passer à l'histoire comme les plus mal organisés autant au niveau des spectateurs qui se sont déplacés pour venir à Lake Placid, que pour les nombreux journalistes du monde entier qui sont ici", d'admettre le directeur des communications de la mission canadienne, Roger Labonté.

Jeudi soir, la délégation soviétique n'a pas été avisée de l'endroit où se remettaient les médailles, à l'issue des épreuves de la journée. Pas plus tard qu'hier matin, un communiqué de presse était remis à tous les membres des médias les informant qu'à l'avenir, le protocole olympique serait respecté à la lettre.

"C'est faux, les Soviétiques ont été invités aux cérémonies, nous a confié un membre du comité olympique américain. Ils ont refusé de se présenter parce que nous avons refusé de placer des drapeaux sur le podium".

Mais laissons de côté les Américains et les Soviétiques et leur guerre froide. Regardons plutôt du côté des journalistes canadiens, et québécois. Au cours des derniers jours, La Presse Canadienne a procédé à une enquête approfondie auprès des membres de la presse du Canada et du Québec et force est d'admettre que les Américains ont manqué le bateau. Au lieu de s'améliorer, les choses se détériorent de jour en jour.

Les Américains ont peut-être lancé deux hommes sur la lune sans trop de difficulté. Sur le plan technique, donnons-leur une médaille d'or. Mais dans l'organisation des Jeux Olympiques d'hiver, ils viennent au dernier rang.

Jamais, dans toute l'histoire des Jeux, un pays a été aussi peu préparé et les Jeux aussi mal organisés.

## Un affrontement

Après le match de hockey entre le Canada et la Pologne, Gilles Petel, le directeur de l'information de CKVL, à Montréal, travaillant pour le compte de la télévision française TVA, a été un de ceux qui ont goûté à l'hospitalité des Américains.

Alors qu'il s'entretenait avec un membre de l'équipe canadienne de hockey, après un triomphe de 5-1, jeudi après-midi, un policier de l'Etat de New York l'a surpris par l'arrière, l'empognant solidement par une épaule.

"Au début, je pensais qu'il plaisantait, de nous confier Petel. Il m'a dit de déguerpir au plus vite, et il m'a poussé contre un mur. Ne sachant trop quoi faire, j'ai tenté de me protéger et moi aussi j'ai poussé. Il a saisi ma carte d'identité, me l'a enlevée et m'a expulsé. Il m'a fallu trois heures pour retrouver mon laissez-passer à l'arène".

## Ce n'est rien

Durant le déroulement du match entre le Canada et la Pologne, le chroniqueur Pierre Durocher, du Journal de Montréal, a voulu changer de siège. L'a-

réna de Lake Placid était à moitié vide et il était assigné à un siège dans la galerie de presse, où il n'y avait pratiquement personne.

Il a pris place dans un siège vide auprès du représentant de La Presse Canadienne et a bien failli être expulsé des lieux par un jeune étudiant, qui voulait absolument qu'il retourne à son siège.

Un peu plus tard, Ken Read, un de nos meilleurs skieurs canadiens, qui avait perdu un ski plus tôt dans l'épreuve de descente, a fait son entrée à l'arène.

Immédiatement, les journalistes canadiens se sont rués sur lui. C'était pendant l'entre-acte de la deuxième période du match de hockey.

Bill Stephenson, Jim Hunt et George Gross, de la presse anglophone canadienne, n'ont pas manqué de sauter sur l'occasion de lui mettre le micro devant la bouche. L'entrevue a eu lieu dans la galerie réservée aux journalistes où il n'y avait pratiquement personne.

Read a répondu à toutes les questions, des anglophones et des francophones. Jacques Vanasse, de CKLM, Montréal était à interviewer ce kamikaze de chez nous, quand une douce jeune fille lui lança froidement: "Vous devez retourner immédiatement à vos sièges. Cette comédie a assez duré..."

Devant le refus de la presse anglophone canadienne et de Jacques Vanasse, ainsi que du représentant de La Presse Canadienne, la jeune fille fit appel aux "state patrols" de l'Etat de New York. En un clin d'oeil, pas moins de quatre policiers étaient sur les lieux pour prêter main-forte à cette demoiselle en détresse.

Après un argument de quelques minutes, Bill Stephenson, se faisant le porte-parole du groupe, demanda à tout le monde de regagner son siège. Durant ce temps, la jeune fille qui s'était plainte en profitait pour demander à Read de signer son livre d'autographes et lui remettre une médaille personnelle.

Le Journal de Montréal, qui a délégué deux de ses journalistes, Mario Brisebois et Pierre Durocher, n'a pas été épargné, pas plus que La Presse avec Richard Chartier.

## En camion

Mercredi soir, après l'épreuve de luge, dans laquelle la Canadienne Danièle Nadeau a pris la vingtième place, Brisebois et Durocher tentaient de regagner leur motel, situé à environ six milles de là.

Au moins 5,000 personnes tentaient tant bien que mal de regagner Lake Placid. Il n'y avait aucun moyen de transport. Les deux journalistes du Journal de Montréal, voyant qu'il était impossible de se rendre à leur lieu de repos, optèrent pour aller à Willington, où ils furent hébergés par Richard Chartier, de La Presse. Il était alors 2h00 du matin et ils étaient à plus de dix milles de leur hôtel.

Mais l'après-midi, ces deux journalistes du Journal de Montréal avaient réussi tout un exploit. Après les cérémonies d'ouverture, pas très loin de chez eux, ils ont dû braver une température de 20 degrés en faisant la navette entre le site de l'ouverture et leur lieu de travail et de repos. Ils ont fait le voyage dans la boîte arrière d'un camion ouvert, en compagnie d'une vingtaine de personnes, gelées jusqu'aux os. Malgré tout, en soirée, ils bravaient les épreuves de luge.

## Le clou de la semaine

Mais la médaille d'or de bravoure, le clou de la semaine, va à l'équipe de journalistes de la Pologne, installés à environ une vingtaine de milles de Lake Placid.

Après avoir attendu près de trois heures un véhicule de transport qui les aurait amenés à Lake Placid, une petite camionnette est arrivée. Malheureusement, il ne s'agissait pas de leur chauffeur. Or, en braves, ces Polonais ont tout simplement expulsé le chauffeur de sa camionnette et se sont servis eux-mêmes. Chez-nous, on appellera cela un vol de voiture. Ici, à Lake Placid, c'est un simple moyen de se dépanner quand on n'en peut plus.

Lundi, avant les Jeux, une délégation italienne ou suisse (en tout cas, on parlait italien), a dû passer 24 heures sans manger. Là où ils logeaient, il n'y avait pas de cuisine et personne ne s'est occupé de leur venir en aide, avant 24 heures. On avait oublié d'aller les chercher.

S'il est impossible de se véhiculer d'un endroit à un autre à Lake Placid, les communications téléphoniques ne sont pas meilleures.

Claude Bédard, du Journal de Québec, a pris plus de trois heures pour finalement obtenir la communication avec Québec, où il devait faire parvenir son histoire.

## Un vrai racket

On pourrait citer de nombreux autres exemples. Ajoutez à ces indicents entre \$40 et \$50 pour prendre un repas convenable, \$100 pour vous loger pour la nuit, bien souvent sans le déjeuner, pas même un café, et on en vient à la même conclusion que Roger Labonté, du service des communications de la mission canadienne:

"Moi, j'ai abdiqué, lance-t-il. Après cinq jours, je ne connais toujours pas ce qu'est la vraie procédure des Jeux. J'ai usé déjà une première paire de bottes d'hiver. On nous avait promis une collaboration, elle n'existe pas. Tout ce que je peux ajouter, c'est que la Maison du Canada, à Lake Placid, est ouverte à tout le monde et nous ferons tout en notre possible pour aider nos amis, en fonction de ce qui nous est permis."

de l'air!  
de l'air!  
de l'air!

par Pierre G. Turgeon

Le plein air, ça se vit...



**Arrêtez les recherches**

Message à tous ceux qui cherchent Ti-Clin: "cessez vos recherches."

Depuis l'ouverture des XIIIe Jeux olympiques d'hiver, Ti-Clin a mis de côté toutes ses activités de plein air et passe ses journées et soirées devant son téléviseur à surveiller de près, de très près même les ebats des athlètes canadiens. Si seulement il se contentait de regarder...

Mais non, assis sur le bout de sa chaise droite (pour ne pas qu'on l'accuse de faire du sport assis confortablement devant son petit écran), il ne cesse de se débattre, de maudire les officiels, et de prodiguer ses "précieux conseils" aux participants sans oublier d'ajouter son grain de sel à tout ce qui se déroule devant lui et "de commenter les commentaires des commentateurs de TVA" me racontait sa femme qui a un peu hâte de le voir retourner "jouer dehors".

Elle m'a aussi raconté, à titre d'exemple, que Steve Podorski aurait dû remporter la médaille d'or en ski dans la descente chez les hommes. "Ti-Clin a tellement forcé pour aider le skieur canadien que je n'arrive pas à comprendre comment il a fait pour finir troisième. Vraiment il aurait dû devancer ces deux Autrichiens."

Ti-Clin devra quitter son téléviseur aujourd'hui, parce qu'il a promis qu'il profiterait de l'atelier mis de l'avant par le Coop-Air de l'Estrie pour se fabriquer une paire de raquettes à neige pour l'hiver prochain. D'autant plus qu'il pourra revoir toutes les activités de la journée à Lake Placid, en reprise en fin de soirée.

En parlant de la Coop-Air de l'Estrie, elle vient de publier son pro-

gramme d'activités pour les six prochaines semaines. En plus de l'atelier de fabrication de raquettes à neige qui se tient aujourd'hui, il y aura une séance de sensibilisation au ski de fond le dimanche 24 mars, des stages de survie en forêt les 5 et 8 mars ainsi que des stages d'orientation (cartes et boussole) les 21 et 22 mars.

La Coop-Air de l'Estrie commence déjà à parler de la saison estivale au cours de laquelle seront organisés des stages de canotage, d'utilisation des plantes médicinales et culinaires, d'escalade, de randonnée pédestre et d'interprétation de la nature. Les coordonnées sur ces activités d'été restent cependant à être arrêtées. On peut se procurer le calendrier de la Coop-Air de l'Estrie à ses locaux au 31 ouest, rue King, à Sherbrooke.

Pour revenir aux Jeux olympiques d'hiver, Johnny Thomsen, un membre de l'équipe danoise de basketball qui était de passage à Sherbrooke cette semaine, m'a fourni une autre explication à la non-participation du Danemark aux Jeux de Lake Placid. "Il n'y a pas beaucoup de neige chez nous et les sports d'hiver ne sont pas tellement développés. Les athlètes ne reçoivent aucune aide financière de programmes gouvernementaux et, en plus, ils auraient dû payer leur voyage pour se rendre à Lake Placid."

Vue sous cet angle, la non-participation des athlètes danois est plus facilement excusable. Mais le comité olympique danois pourrait peut-être chercher des moyens de venir en aide à ses athlètes qui, eux-aussi, ont le droit de participer aux Jeux olympiques.

# Le calvaire se prolonge pour les Nordiques de Québec

QUEBEC (PC) — Le calvaire s'est prolongé cette semaine pour les Nordiques de Québec qui n'y ont vu que du feu au Forum de Montréal, jeudi, et dans la Vieille capitale, on semble résigné au mauvais sort.

Si les porte-couleurs de Québec entretiennent quelque espoir d'apercevoir enfin la lumière au bout du tunnel, une belle occasion leur sera donnée dimanche quand ils se mesureront à

celui d'un Jacques Demers qui doit commencer à se demander quels moyens employer pour secouer la torpeur des siens qui n'ont remporté que trois victoires à leurs 15 dernières parties.

On ne songe plus à la moyenne de 500 mais bien plutôt, et de plus en plus sérieusement, à se tailler une place dans les séries éliminatoires, c'est-à-dire un 16e rang dans le classement général. Cet objectif semble maintenant un haut fait d'armes pour la troupe québécoise qui se retrouve à seulement trois points de la 18e place.

**Un style robuste**

Michel Dion est bien placé sur la patinoire pour évaluer le travail de Lacroix. "Il a déjà atteint une bonne maturité pour un jeune de 20 ans, à ce point de vue. Il garde son sang-froid dans des situations critiques et ses feintes lui permettent souvent de dégager la rondelle de notre territoire. Pierre possède aussi un bon tir de la ligne bleue et il exécute de belles passes aux attaquants".

Lacroix ne cesse de travailler pendant les exercices et il s'est amélioré à tel point que Demers l'utilise de plus en plus sur la "pointe" lors des attaques en avantage numérique. Sa rapidité d'exécution et son lancer dangereux consti-

tuent ses principaux atouts en de telles circonstances.

Le jeune homme au visage d'adolescent fait 180 livres sur cinq pieds et dix pouces et il ne déteste pas le jeu rude, un des rares Nordiques d'ailleurs à ne reculer devant personne.

"On a appris à se défendre dans le junior où les joueurs portent les bâtons hauts et pratiquent un jeu moins propre que dans la LNH et je me défends quand on veut jouer trop durement".

Il l'a d'ailleurs bien démontré lors de matches contre Boston, Philadelphie, Chicago, notamment. Il n'a pas succombé aux manœuvres d'intimidation de ces équipes lourdes, bien au contraire, il a donné son plein rendement.

**De la sagesse**

Il est arrivé à quelques

reprises que Jacques Demers ait écarté son jeune défenseur de l'alignement ou l'ait fait réchauffer le banc pour accorder une chance à d'autres ou parce qu'il n'était pas satisfait de la tenue de Lacroix.

"Je dois dire que l'adaptation au style de la LNH n'a pas été très facile. Au début, je ressentais un peu de tension. Quand j'ai été cloué sur le banc ou placé dans les gradins, j'en ai profité pour examiner le jeu de mes camarades. J'ai appris des trucs et la confiance m'est venue petit à petit, dit-il.

"Il est bien certain que je ne m'attendais pas à jouer 40 minutes par match. Les Nordiques préféreraient y aller avec des vétérans quand la situation l'exigeait. C'est normal, ils possèdent plus d'expérience que moi.



Pierre Lacroix

des plus faibles qu'eux, les Jets de Winnipeg, au Manitoba.

"Quand on regarde le classement, je vous assure qu'on n'a plus les moyens de s'empêtrer, surtout contre des équipes derrière nous", disait André Boudrias, l'adjoint de l'entraîneur Jacques Demers, après l'exercice d'hier.

L'ancien joueur des Canucks de Vancouver a mis davantage l'accent sur le patin et le jeu de passes et tous les joueurs y sont allés à fond de train pendant une heure. Ils ont multiplié aussi les lancers sur les filets.

Au début de la saison, on craignait beaucoup que les Nordiques ne puissent tenir leur bout à la défensive mais c'est exactement l'inverse qui se produit et plonge de plus en plus l'équipe de Demers dans la médiocrité.

En effet, l'attaque des Nordiques échoue lamentablement depuis quelque temps, plus précisément depuis le début de la seconde tranche du calendrier.



Gerry Hart

demeurent le plus souvent vains et, par la suite, ils s'effondrent pratiquement pour le reste de la partie. On l'a vu contre les Canadiens, les Rangers de New York, les Islanders, récemment, et ça c'est l'histoire des Nordiques de la deuxième partie de la saison.

L'enthousiasme ne dure guère; il cède le pas à la morosité et un certain dépit s'est installé au sein de la troupe de Demers.

Rien de quoi réjouir le

## Troisième tournoi Juvénile Les Nordiques de Windsor s'inclinent en demi-finale

WINDSOR (JPL) — Les Nordiques de Windsor n'ont pu répéter leur exploit du début de la semaine alors qu'ils avaient affichés une tenue exceptionnelle pour vaincre le Ste-Julie et du même coup se mériter le droit de passer en demi-finale de la classe C. Ils se sont inclinés 10-2 devant le St-Hilaire. Ces derniers se qualifient donc pour la finale de la classe C. Daniel Chalifoux et Michel Pichette ont dirigé l'attaque du St-Hilaire avec trois buts. Du côté des Nordiques Mario Desrosiers a été le meilleur avec un but et une passe. Gérald Therrien a complété. Le cerbère du Windsor a fait face à trente-quatre lancers alors que ses coéquipiers mettaient celui du St-Hilaire à l'épreuve treize fois seulement.

Dans la première partie de la journée Beloeil a disposé des Royaux de Waterloo 12-2 et affrontera St-Hilaire en finale. Jean Laflamme (1-4), Pierre Giroux (4-1) et Réjean Gagnon (1-4) se sont avérés les bougies d'allumage du Beloeil. Louis Fortier et Roger Fecteau ont donné la réplique pour Waterloo.

Grâce à sa victoire de 3-2 sur Ste-Catherine, le Blainville se classe pour l'une des demi-finales de la classe CC. C'est un but de Jean Marc Pélipin à 9:35, son deuxième de la partie qui a mérité cette victoire au Blainville.

Les Draveurs de Laprairie ont fait un pas de plus en battant Pierreville 6-1 et seront les adversaires du Plessisville ce matin à 11:00 heures dans une des parties quart de finale de la classe CC. Pour Laprairie qui a dominé du début à la fin Daniel Tremblay a été le meilleur avec deux buts. Ma-

rio Lemaire a évité le blanchissage au Pierreville.

Le St-Constant a causé une certaine surprise dans la classe CC en s'assurant une passe pour le quart de finale grâce à une victoire de 7-4 sur St-Pierre Les Becquets. Richard Bonnon et Georges Bardis ont marqué deux filets pour le St-Constant alors que Marc Trottier s'avérait le meilleur du St-Pierre Les Becquets avec deux buts. C'est donc vers les onze heures ce matin que nous connaissons les semi-finalistes et adversaires des Athlétiques de Windsor pour la partie de cet après-midi. Ce sera ou St-Constant ou St-Pierre Les Becquets.

La formule d'élimination adoptée pour ce troisième tournoi juvénile a donné lieu à des situations assez particulières. C'est ainsi qu'hier après-midi le Pointe-aux-Trembles et Shatinigan ont tenu plutôt une pratique qu'autre chose puisque la partie qu'ils ont disputé n'avaient aucune signification étant au départ assurés de se classer pour le quart de finale, les deux ayant défait Repentigny en première ronde éliminatoire.

Le Pointe-aux-Trembles l'a emporté 7-5. Richard Galarneau avec 1 but et trois passes. Daniel Montpetit avec trois buts ont dirigé l'attaque du Pointe-aux-Trembles. Alain Dufresne a été le meilleur dans le camp des perdants avec deux buts.

Le tournoi se poursuit avec la présentation de huit autres parties aujourd'hui pour déterminer les finalistes.

Outre les finalistes des classes A et B connus depuis quelques jours, Beloeil et St-Hilaire se sont ajoutés à la liste hier pour la classe C.



André Boudrias

Les statistiques démontrent que les Nordiques occupent le 19e rang de la ligue pour le nombre de buts comptés. Ils n'en ont enfilé que 163 en 55 rencontres, soit une moyenne inférieure à trois buts par match. Seuls Winnipeg et Chicago ont fait pire à ce chapitre.

Au cours des 15 dernières parties, leur production a été particulièrement anémique: 36 buts ou 2,40 par match. Outre Réal Cloutier, pas un seul membre de l'équipe n'a réussi plus de 20 buts depuis le début de la saison.

Boudrias expliquait que c'est fini la recherche du jeu parfait et c'est pourquoi il a forcé les joueurs à lancer et lancer encore vers le gardien de buts.

C'est ça le problème majeur des Nordiques mais l'arrivée de Jacques Richard le résoudra en partie parce que, lui, il aime lancer sur la cage adverse et il ne s'en prive pas.

Juste une petite comparaison: les quatre meilleurs marqueurs du Canadien ont fait allumer la lumière rouge 130 fois contre seulement 82 pour leurs ho-

## Colbert mène le bal

TUCSON, Arizona (AP) — Une ronde de 66, sept sous la normale, a permis hier à Jim Colbert de s'installer au premier rang de l'omnium de golf de Tucson, doté d'une bourse de \$300.000, alors que seulement la moitié des concurrents ont pu terminer la première ronde de cette classique.

Jim Colbert détient une avance d'un coup sur Dan Hallderson, de Shilo, Manitoba, et Roger Matlibie.

Len Clements, Buddy Alin, Jack Renner et Tom Purtzer suivent avec 68, tandis que Lee Trevino, un des favoris, n'a pu faire mieux que 72.

Seulement 62 des 143 joueurs inscrits ont terminé leur ronde avant que des pluies torrentielles ne viennent interrompre le jeu au milieu de l'après-midi.

Bradley en tête à St-Petersburgh

ST. PETERSBURGH, Floride (AP) — Pat Bradley a calé un roulé de huit pieds sur le dernier vert hier en prenant une avance d'un coup dans la première ronde d'un tournoi de la LPGA doté d'une bourse to-

taile de \$100.000 avec une tournée de 67.

Alice Ritzzman et Sandra Palmer accusaient un retard d'un coup avec des 68, quatre sous la normale.

**CENTRE DU CAMION**  
**Beaudoin**  
ENR.  
RTE 20 DRUMMONDVILLE  
TÉL.: (819) 478-4119

**BIBLIOTHEQUE MUNICIPALE DE SHERBROOKE**  
165, rue Bank / coin Dufferin  
Ville de Sherbrooke

**1) Heures d'ouverture:**  
**Adultes:**  
Du lundi au vendredi 10:00 à 12:00 a.m.  
1:00 à 5:30 p.m.  
Lundi, jeudi, vendredi 7:00 à 9:00 p.m.  
Samedi 9:00 à 4:00 p.m.  
**Jeunes:**  
Du lundi au vendredi 1:00 à 5:30 p.m.  
Lundi, jeudi, vendredi 7:00 à 9:00 p.m.  
Samedi 9:00 à 4:00 p.m.

**2) Heure du Conte:**  
pour les enfants de 3 à 6 ans  
Jeudi, le 21 février 1980 à 1:30 p.m.

De Mars à Juin 1980: les 1er et 3ième jeudi du mois à 1:30 p.m.

**3) Nouvelle salle de consultation et de lecture au sous-sol:**  
Des bibliothécaires diplômés sont à votre service.  
**La direction**

**FESTIVAL DES GLACES**  
DIMANCHE LE 17 FEVRIER 1980  
**GRAND RALLYE**  
sur le lac Memphremagog

Egalement  
**PATINAGE LIBRE**  
et plusieurs compétitions de patinage.

Plus de  
**250 PRIX**  
aux participants.  
**INSCRIPTION**  
au **CAMION O'KEEFE**  
sur les lieux.

Endroit:  
*La Poudre*  
(Chemin Georgeville, Magog)  
Au profit de  
**Carrefour du Partage Magog Inc.**  
Les activités débutent à midi le 17 février.  
**Inscription: \$1.00**  
**INFORMATIONS:**  
**843-4888**

**Sport O'Keefe**

**NOUVEAU: SERVICE DE NUIT**  
A compter du 14 avril '80 de 17h. à 2h. a.m.  
POUR PIÈCES ET REPARATIONS

Lucien Ouellette directeur

Série LTS - 9,000  
18,000 - 44,000 lb  
Moteur Cat. 280 h.p.

Série LT-9,000  
16,000 - 44,000 lb  
Moteur Detroit 6V  
92TA-335 h.p.

Série LNT - 8,000  
12,000 - 34,000 lb  
Moteur Cat. 210 h.p.

**VAL ESTRIE**  
4141 KING OUEST — SHERBROOKE — TÉL.: 563-4466

**CAMIONS LOURDS**  
**CATERPILLAR**  
**Detroit Diesel**

Sherbrooke perd 4-3 à Montréal

# Il n'y a vraiment rien à faire

de la hutte... au palais

Même s'il n'avait pas été blessé, Normand Aubin n'aurait pu disputer les 72 parties que comporte la saison régulière de la LJMQ puisque lorsqu'il fut échangé les Eperviers avaient disputé une partie de moins que les Castors (21 contre 22)... Il en est de même pour Brian Johnson...



Par Mario Goupil

**MONTREAL — Décidément, il n'y a vraiment rien à faire. Les Castors sont tout simplement incapables d'accumuler quatre victoires d'affilée. Hier soir à Montréal, ils ont vraiment tout tenté pour réussir "l'exploit" mais encore une fois, ils ont échoué en pliant l'échine 4-3 devant le Junior de l'instructeur Claude St-Jean.**

Montréal, ils ont vraiment tout tenté pour réussir "l'exploit" mais encore une fois, ils ont échoué en pliant l'échine 4-3 devant le Junior de l'instructeur Claude St-Jean.

Pendant ce temps, à Chicoutimi, les Saguenéens ont explosé avec cinq buts en dernière période pour disposer des Eperviers de Sorel 8-3. Les Castors sont toujours en tête du classement général avec 78 points, mais les Saguenéens se rapprochent une fois de plus puisqu'ils en ont présentement 77. Les Castors jouiront maintenant de cinq jours de congé et pendant qu'ils se prélasseront dans leur famille, les porte-couleurs sherbrookoïses risquent de se voir subtiliser le premier rang puisque les Saguenéens sont les hôtes des faibles Voisins de Laval demain...

Très peu de joueurs se trouvaient à bord de l'autobus qui a conduit les Castors de Sherbrooke à Montréal puisque l'instructeur Ghislain Delage avait promis un congé pour la fin de semaine aux siens. Les joueurs possédant leur voiture l'ont donc utilisée pour se rendre dans la Métropole. Même l'instructeur Delage n'était pas du voyage puisqu'il se trouvait déjà à Montréal...

Le Club des amis des Castors refait surface. Il est à organiser un souper pour le début de mars et le conférencier invité sera nul autre que le très coloré Rodrigue Lemoine. L'ours avait fait tout un hit il y a deux ans à Sherbrooke...

Une cinquantaine de membres du Club des amis des Castors ont d'ailleurs fait le voyage en autobus afin d'encourager leurs favoris à la victoire...

Plusieurs dépisteurs de la LNH assistaient au match d'hier. On remarquait notamment Jim Gregory du "central scouting", Bryan Watson des Flyers de Philadelphie, Michel Dumas et Red Sullivan des Black Hawks de Chicago...

Le Junior a maintenant sa mascotte "Sloppy". Selon le confrère Serge Martel, c'est nul autre que Roger Poitras qui se camouflerait sous cette mascotte...

On raconte que Roger Poitras, gérant général de l'équipe montréalaise, assiste très rarement aux matches locaux du Junior depuis le congédiement de Ron Lapointe. Les supporters du Junior ne lui auraient pas encore pardonné. Lapointe, incidemment, assistait à la rencontre d'hier. Quant à Poitras, on ne l'a pas vu et on ne sait toujours pas si l'a mis à exécution sa menace d'intenter des poursuites contre le joueur Normand Aubin des Castors...

C'est samedi le 23 février que se déroulera sur la glace du Palais des Sports la journée annuelle de la photo chez les Castors...

La station radiophonique CJRS a acheté les droits de radiodiffusion de tous les matches des Castors durant les prochaines séries éliminatoires. La direction de cette station a jusqu'au 3 mars pour faire savoir si elle se prévaldra de ce droit acquis en entier ou en partie...

Les chauffeurs d'autobus des Castors s'étaient donnés rendez-vous hier à Montréal. Les Jean-Pierre Gagné, Ovide Chouinard et Wayne Parris étaient sur place...

Aussi incroyable que cela puisse paraître, l'entraîneur Rolland Diatto du Junior de Montréal n'a pas encore subi les foudres de la FHGQ depuis qu'il a lancé un bâton qui a frappé un arbitre lors du dernier match du Junior de Montréal à Sherbrooke. Diatto était à son poste encore hier...

François James pour les Castors et Gaétan Orlando pour le Junior ont été proclamés les étoiles de la rencontre...

## Poursuite de \$1 million

NEW YORK (AFP) — Teddy Brenner, ancien promoteur de boxe du Madison Square Garden de New York, a intenté un procès en dommages et intérêts de \$1 million au Conseil mondial de la boxe (W.B.C.), accusant cet organisme d'entrave à la libre commerce entre états et de manipulation de ses classements mensuels.

Brenner exerce actuellement les fonctions de promoteur indépendant. Le tribunal de New York a accordé un délai de 20 jours au W.B.C. et à M. Sulaiman pour répondre aux accusations du promoteur américain.

Dans ce procès, qui a été intenté jeudi auprès d'un tribunal new-yorkais, Brenner accuse également M. Jose Sulaiman, président mexicain du W.B.C., d'avoir personnellement profi-

**SERVICE: TÉLÉVISION STÉRÉO 569-9963**  
 \* Voyez des experts \* Service d'estimation \* Atelier moderne  
**VIDEOTECH Inc.**  
 #10 King ouest, Sherb.

**CONSULTEZ-NOUS**  
**DAYTONA BEACH**  
 6 départs Du 28 février au 31 mars Venez voir nos EXPOS à l'ouverture  
**CUBA**  
 Dép: 11 avril - 1 et 2 semaines accompagné par Pierre Martin  
**CROISIÈRES SUR LE SAINT-LAURENT JUILLET ET AOUT '80**  
 Le "PUSHKIN" est de retour  
**RESERVEZ TOT**  
**EUROPE '80**  
 Tournée d'Europe (Accompagnée) Incluant: Londres, Paris, Rome 23 jours de tournée 4 juillet et 14 septembre Exclusif à la Boutique  
**GRECE**  
 18 juillet 2 semaines Accompagné par Christiane Fortier  
**CARTES DE CREDIT ACCEPTÉES**  
 (Au gré des transporteurs et des cartes de crédit)  
 American Express - Charge Visa - MasterCard - Charge et autres  
**"UN SERVICE COMPLET"**  
 Nos services sont toujours gratuits  
**BOULANGERIE DE VOYAGE**  
 2339, Centre commercial King SHERBROOKE, Qué. 563-7343  
 238 A, 1ère Avenue ASBESTOS, Qué., 879-7188  
 Tél: sans frais via téléphoniste: 25-53870  
 Détenteur d'un permis du Québec  
**L'AGENCE DE VOYAGE QUI VOUS OFFRE UN SERVICE HORS-PAIR**

Yvon Beaurivage 563-3147	Larry Labaree 843-7434
J. Claude Bérubé 567-8309	Nil Sanchagnin 563-8492
André Tablot 562-8301	Maurice Desruisseaux 567-8487
Roland Desjardins 562-7438	Daniel Pomerleau 565-1009

**VISEZ JUSTE!**  
 DANS LES  
**PETITES ANNONCES!**  
 LA TRIBUNE  
 569-9501

Pas surprenant on l'appelle "le numéro un"  
**IN-SINK-ERATOR**  
 Venez voir le broyeur de qualité qui vous offre la garantie double!  
 en vente chez  
**J.G. BEAUCHEMIN INC.**  
 PLOMBERIE — CHAUFFAGE  
 40, rue Lomas, Sherbrooke  
 562-2024  
 Chez nous vous faites affaires avec des experts.

**LOCATION DE LUXE ENR.**  
 Hertz Canada Ltée  
 Location d'auto, mini-bus, camions de déménagement et d'affaires. Local et longue distance. Ménage, carpiques assurés si désiré.  
 Ouvert 7 jours par semaine.  
 787 Conseil, Sherbrooke  
 562-4933

**Nil Sanschagnin**  
 Avant d'acheter votre prochaine voiture neuve ou usagée, consultez moi et je vous trouverai le véhicule, qui répondra le plus à vos besoins et en même temps, vous paierez probablement moins cher qu'ailleurs.  
**VAL ESTRIE**  
 4141, King ouest, Sherbrooke  
 563-4466

**MOTEL MÉTROPOLE**  
 270 unités de luxe  
**TAUX COMMERCIAUX** pour voyageurs de commerce.  
 5225 Boul. Métropolitain (Lacordaire, sortie 77) Montréal.  
 Rés.: (514) 322-8640  
 Pierrette Gingras

**LA LOCATION SANS SURPRISE**  
 A des tarifs qui sauront vous plaire.  
 En vedette les modèles GM.  
 Location d'auto et de camions à court et à long terme. Prix spéciaux pour fin de semaine.  
**TILDEN**  
 (Val-Estrie Auto)  
 LOCATION DE L'ESTRIE L.TÉE  
 4141 King ouest - Sherbrooke 567-2666

**ROBITAILLE**  
 CAMIONS WHITE Autocar, Freightliner Western Star, Road Boss  
**VICTORIAVILLE 925 est, Notre-Dame 752-9718**

**AVANT D'ACHETER... COMPAREZ!**  
**SUPER SPÉCIAUX VOITURES D'OCCASION**  
 1977 FORD CUSTOM Stock 3805-6  
 Servofreins et direction, moteur 351, radio, 48,000 milles, toit vinyle.  
**UNE VÉRITABLE AUBAINE A \$2,795**  
 1980 FAIRMONT Stock 3860-0  
 2 portes, sedan, couleur rouge, moteur 4 cylindres, manuelle, pneus radiaux, servodirection, radio AM.  
**Prix régulier \$6,256. PRIX LIQUIDATION \$5,650**  
**VAL ESTRIE**  
 4141 ouest, rue King, Sherbrooke, 563-4466

aussi coupable que James sur ce jeu puisque tous les deux se picossaient à qui mieux mieux. Ce fut un très mauvais jugement et le Junior a su en tirer profit. Je n'ai rien à redire contre mes joueurs sinon qu'il faudra travailler notre jeu de puissance. Nous faisons pitié dans ce domaine. Nous sommes même incapables de contrôler la rondelle en zone adverse lorsque nous sommes en supériorité numérique", devait confier l'instructeur Delage.

Justement, en troisième période, le petit Lacombe s'est retrouvé au pénitencier pour deux minutes et les Castors ont été incapables d'en profiter. Dans les derniers instants de la rencontre, les Sherbrookoïses se sont encore retrouvés avec l'avantage d'un homme puisque Ghislain Delage a retiré son cerbère Corrado Micallef pour le remplacer par un sixième attaquant. Avec une dizaine de secondes à faire dans le match, Louis Bégin a bien failli marquer, mais c'était en vain...

**BLOC-NOTES:** Gaétan Orlando a dirigé l'attaque du Junior avec trois buts. L'autre a été réussi par Jean-Pierre Dubois... Sean McKenna, Serge Boisvert et Richard Bourque ont compté pour les Castors. Le Junior a su profiter de deux avantages numériques... Corrado Micallef a brillé de tous ses feux en plusieurs occasions... Avec un Normand Aubin en uniforme au dernier engagement, l'attaque des Castors aurait sûrement démontré plus de consistance... Les protégés de Ghislain Delage ont eu le meilleur dans les tirs aux buts: 28-27... 13 punitions mineures ont été décernées, dont huit aux Castors...

Draveurs de Trois-Rivières et Guy Carboneau des Saguenéens de Chicoutimi profiteront sûrement de son absence pour entreprendre le sprint final.  
 Aubin doit donc prendre son mal en patience et c'est exactement ce qu'il fait depuis la première période du match de mardi dernier lorsqu'une mise en échec de son coéquipier de quatre saisons Richard Larocque l'a blessé à un genou. Depuis ce temps, Larocque est d'ailleurs devenu le serviteur de Aubin, son compagnon de chambre à la Hutte des Castors.  
 "A la Hutte, il s'informe continuellement pour sa-

Pour tout achat d'un véhicule automobile.  
**"Faites-moi confiance, vous le méritez"**  
**Val Estrie**  
 Tél.: Bur.: 563-4466 (résidence): 565-1009  
 Daniel Pomerleau

le service voyage des Québécois  
 Notre brochure été '80 vous attend à Tourbeac. Retournez ce coupon au 1440, rue St-Denis, Montréal H2X 3J8 — Tel.: (514) 288-4455, ou passez nous voir à Sherbrooke.  
 Nom \_\_\_\_\_ Prénom \_\_\_\_\_  
 Adresse \_\_\_\_\_  
 Ville \_\_\_\_\_ Code postal \_\_\_\_\_  
 Détenteur d'un permis du Québec

**LA LOCATION SANS SURPRISE**  
 A des tarifs qui sauront vous plaire.  
 En vedette les modèles GM.  
**TILDEN**  
 (Val-Estrie Auto)  
 LOCATION DE L'ESTRIE L.TÉE  
 4141 King ouest - Sherbrooke 567-2666

**ROBITAILLE**  
 CAMIONS WHITE Autocar, Freightliner Western Star, Road Boss  
**VICTORIAVILLE 925 est, Notre-Dame 752-9718**

# REGARDS

sur  
le  
présent

## On ne travaille pas pour l'argent, mais pour la réussite



Félix Daigneault

**WINDSOR (JPL)** — Lorsqu'on suit de près la publicité relative aux événements sportifs on est pas sans être renversé du nombre de tournois de hockey qui se déroulent un peu partout dans la province et plus particulièrement dans notre région. La tenue de ces événements est certainement de nature à faire taire les plus pessimistes qui osent affirmer que le bénévolat n'est plus ce qu'il était, que les gens ne veulent plus s'engager dans cette forme de don de soi gratuit, de collaboration indispensable.

Il sera toujours utopique de prétendre que les gouvernements, peu importe le palier, pourront un jour rémunérer suffisamment de professionnels du loisir pour réaliser ces événements sportifs de quelque nature que ce soit.

Félix Daigneault, le président du troisième tournoi juvénile de Windsor ne se surprend pas de la réussite de ces événements. "On ne travaille pas au tournoi parce qu'on est payé mais parce qu'on veut absolument que l'événement réussisse. Personne ne met des bâtons dans les roues et on veut à tout prix trouver les meilleures solutions aux problèmes qu'on rencontre".

Le président Daigneault comprend facilement le pourquoi de l'engagement sans condition des bénévoles. "C'est pour le bénévole une occasion de se réaliser pleinement et de devenir lui-même le producteur, ce qu'il ne peut pas faire la plupart du temps dans son travail régulier. Un tel événement le place aussi dans une situation d'égal à égal où il sent qu'on le laisse parler, qu'on le laisse exprimer son opinion. C'est alors très revalorisant pour lui".

C'est aussi une situation, et ça tous les bénévoles sont unanimes à l'affirmer, où il faut se parler franchement, ce qui permet une profonde connaissance de l'autre. "C'est un peu comme une roue qui tourne. On veut réussir, on sait qu'on a besoin de l'autre et pour ça il faut se parler. Plus on se parlera, plus on sera près les uns des autres et plus les chances de réussite augmenteront" de préciser Daigneault.

L'atmosphère de fraternité, de compréhension où on sent que l'on se soutient mutuellement est vraiment remarquable. "Même les joueurs se sentent solidaires du bon déroulement et de la réussite de l'événement. Ils nous saluent lorsqu'on les rencontre à l'aréna, ils sont contents de nous parler. Ils nous abordent avec le sourire et un "lâche pas" ou un "ça va bien" qui se veulent un encouragement à leur façon. Eux aussi ils jouent bénévolement et c'est leur façon de contribuer" d'analyser le président Daigneault qui s'efforce d'être le plus près possible de tous les intervenants. C'est d'ailleurs pourquoi on le voyait presque continuellement à l'aréna durant le tournoi, parlant à celui-ci, encourageant celui-là. "Je veux faire ma part pour que tous les visiteurs se sentent chez eux, qu'ils ne soient pas des participants anonymes".

Egalement président du soccer mineur à Windsor, Félix Daigneault a bien voulu nous faire un parallèle entre le travail bénévole qu'il effectue au soccer et celui du tournoi juvénile. "La préparation à longue haleine du

tournoi se compare jusqu'à un certain point au travail de toute une saison comme président d'une association sportive, mais dès que débute le tournoi, il y a là une intensité dans l'action que l'on ne retrouve pas ailleurs. On ne peut diminuer cette intensité parce qu'il faut faire face à l'instant même et résoudre aujourd'hui le problème qui se présente".

Félix est également d'avis que c'est cette intensité dans l'action qui crée des liens très étroits d'amitié et de fraternité entre les différents intervenants au point qu'on ne voudrait pas que l'événement prenne fin de peur de perdre les nombreux amis qu'on s'est fait.

Un aspect que Félix Daigneault considère comme très important dans ce travail bénévole qu'est la réalisation d'un tournoi comme le tournoi juvénile de Windsor est cette liberté d'action dont jouit chacun des intervenants. "Il y a une personne qui donne des ordres. Un patron peut donner des ordres mais un bénévole ne donne pas d'ordres à un autre bénévole. Lorsqu'on doit prendre une décision qui touche l'action d'un responsable d'équipes, qui lui aussi est un bénévole, on ne lui donne pas un commandement mais on leur fait constater que selon tel règlement il doit orienter son action dans ce sens".

L'émulation qui existe entre chacun se remarque facilement "On ajoute notre action bénévole à celle de l'autre, on en fait jamais assez il est toujours prêt à aider l'autre surtout lorsqu'on sent que son action est un peu boiteuse. On veut que lui aussi réussisse puisque c'est la réussite de chacun qui va contribuer à la pleine réalisation de l'événement" d'enchaîner Daigneault.

Cette action bénévole a aussi un effet d'entraînement. Si à la première présentation du tournoi juvénile de Windsor il a été difficile en certains cas de trouver de ces personnes bénévoles pour former les comités, on aurait pu en mettre 50 sur pieds cette année. L'épouse du président est bien placée pour nous parler de cet effet d'entraînement.

"La première année que Félix a participé au tournoi je n'ai rien fait et je passais mes soirées à l'aréna ou à la maison à l'attendre à "naiser" quoi. Je le sentais tellement heureux et épanoui que je voulais qu'il continue, mais à la condition que moi aussi je m'embarque et travaille avec lui. Maintenant je vis cette atmosphère et j'y trouve beaucoup de satisfaction" de commenter Rollande Daigneault.

Si Félix Daigneault est conscient du rôle que le président doit jouer dans la réalisation d'un tel événement, il n'ignore pas pour autant l'importance de travail de chacun des intervenants. "Je suis le président parce qu'il en faut un, au même titre qu'il faut un responsable des arbitres, etc. Chacun a un rôle très important à jouer. Le mien consiste avant tout à coordonner, à planifier et à superviser pour vérifier si tout se passe conformément à ce qui a été décidé en réunion d'exécutif. Je peux vous affirmer que la tâche du président du tournoi juvénile de Windsor est certainement moins lourde que celle de tout autre président de tournois à cause de la qualité des personnes qui m'entourent et de l'enthousiasme qu'ils démontrent" de conclure le président Daigneault qui s'est refusé à citer des noms étant persuadé que tous méritent admiration pour le travail qu'ils accomplissent.



Félix Daigneault en pleine action

UNE PROMOTION UNIQUE, SIGNÉE LA TRIBUNE-CJRS

# CONFRONTATION

## CJRS

1510 SHERBROOKE

LA TRIBUNE

VOTRE JOURNAL LA TRIBUNE ET CJRS SALUENT LES

39 ligues de hockey locales et régionales  
39 ligues de travailleurs qui pratiquent notre sport national pour se divertir  
3,000 hockeyeurs de 18 ans et plus de la région

Nous offrons en cadeau:

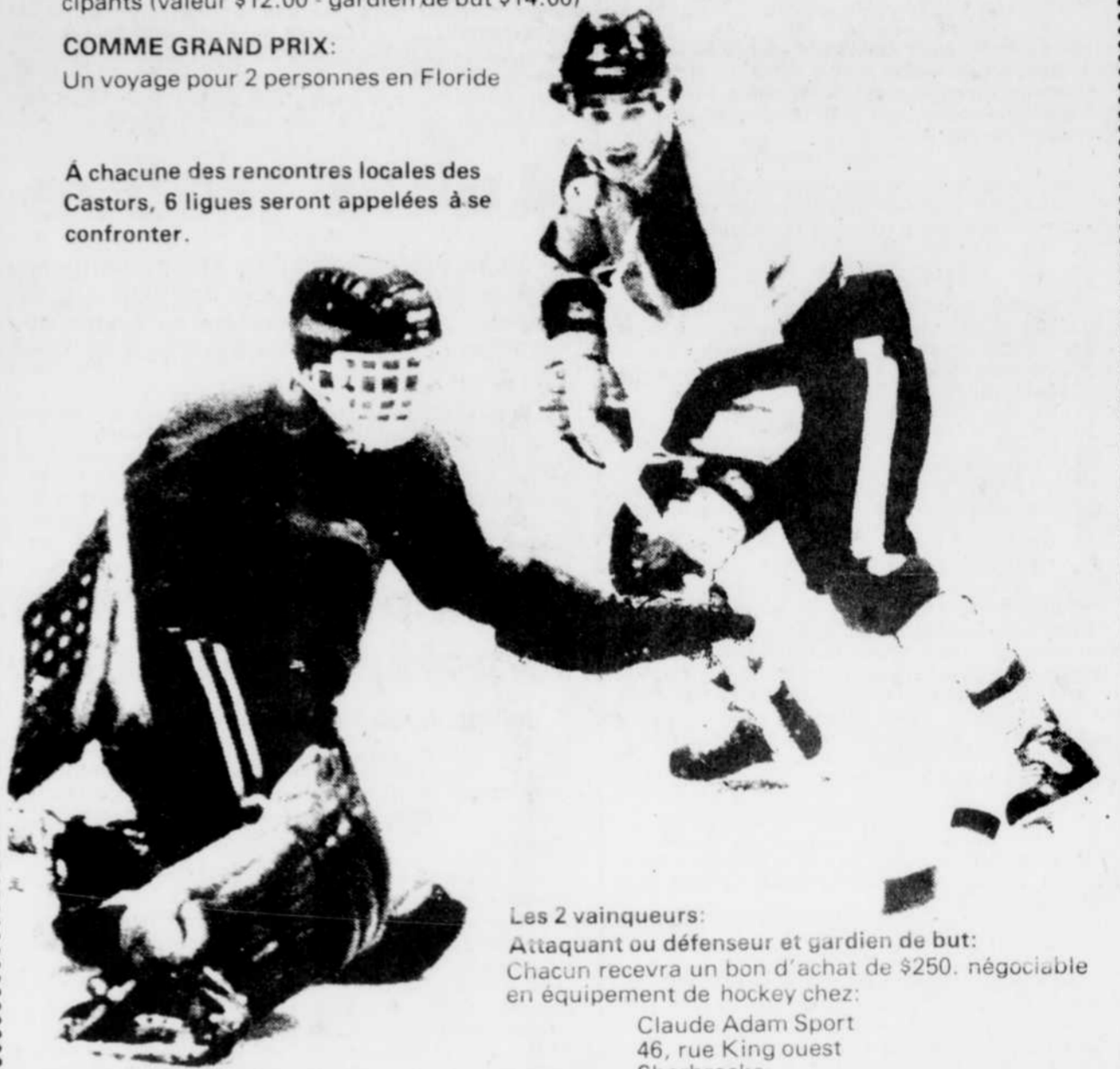
Une paire de billets des Castors à chacun des participants (valeur de \$7.50)

Un bâton de hockey professionnel "Sherwood" à chacun des participants (valeur \$12.00 - gardien de but \$14.00)

COMME GRAND PRIX:

Un voyage pour 2 personnes en Floride

À chacune des rencontres locales des Castors, 6 ligues seront appelées à se confronter.



Les 2 vainqueurs:  
Attaquant ou défenseur et gardien de but:  
Chacun recevra un bon d'achat de \$250, négociable en équipement de hockey chez:

Claude Adam Sport  
46, rue King ouest  
Sherbrooke

## Félicitations à nos participants du 8 février 80



Larry Kendall  
(3e ronde gardien)  
Copains de Windsor



Benoit Plante  
(3e ronde gardien)  
Commerciale de Magog



André Benoit  
(3e ronde gardien)  
Commerciale de Magog



Jacques Clément  
(5e ronde attaquant)  
Dépression Sherbrooke



Yves Louis XVI  
(5e ronde attaquant)  
Bonne Entente  
Lac-Mégantic



Jocelyn Longpré  
(5e ronde attaquant)  
Commerciale de Magog



Jean-Pierre Bréton  
(5e ronde attaquant)  
Bons Gars de Windsor

# REGARDS

sur  
le  
présent



**Daniel  
et Lucie  
Couture  
deux  
Québécois  
qui vivent  
un conte  
de fée  
style  
Cendrillon  
avec les  
Ice Capades**



Par Jean-Paul Ricard

**SHERBROOKE** — La réalité dépasse souvent la fiction. Daniel et Lucie Couture pourraient nous en dire long sur ce sujet.

Ces deux jeunes Québécois sont membres de la troupe de patinage artistique des Ice Capades. Partout où passe cette troupe, elle permet à son public de vivre différents contes de fée, mais certains de ces artistes vivent réellement un conte de fée dans la vie de tous les jours.

Dans le cas de Daniel Couture et de sa soeur Lucie, leur conte de fée est dans le style "Cendrillon". Ils n'ont pas eu la vie facile pour réussir à se tailler une place avec la troupe et encore aujourd'hui ils doivent s'imposer de nombreux sacrifices pour y demeurer.

Daniel a fêté son 20<sup>e</sup> anniversaire de naissance le 30 novembre tandis que Lucie vient tout juste d'avoir 17 ans (le 31 janvier). Ils sont membres d'une famille de huit enfants, dont quatre sont des adeptes du patin artistique, en plus de leur mère.

Mme Couture a toujours été friande de beaux spectacles et chaque fois qu'une troupe de patinage artistique s'amenait au Québec, on retrouvait la famille Couture au grand complet installée dans la première rangée. Les Couture, quand ils se rendaient en voyage aux États-Unis, faisaient en sorte de visiter des villes où une troupe de patinage artistique donnait un spectacle.

C'est justement l'aspect spectacle qui a donné le goût à Daniel de pratiquer le patin artistique. Il avait 13 ans à l'époque et fait curieux, il n'avait jamais chaussé de patins de sa vie, auparavant. A peine cinq ans plus tard on le retrouve avec la troupe des Ice Capades. Pourtant la route a été longue et sinueuse.

C'est un de leurs oncles, demeurant dans la Beauce, qui a été leur premier professeur. Daniel a fait ses débuts en patin artistique avec des patins de hockey dans les pieds. On s'est vite rendu compte qu'il avait beaucoup d'aptitudes pour le patinage artistique.

**Des difficultés**

A l'époque, Daniel et Lucie ignoraient qu'il y avait un club de patinage artistique chez eux à Jonquière, ce n'est que par la suite qu'ils se sont joints à ce club. En quelques années, ils ont atteint le même niveau que leurs professeurs et cela leur a créé des ennemis.

La jalousie s'est emparée de leur entourage, patineurs et professeurs. La suite n'a été qu'une longue période d'embûches où tout le monde s'amusait à leur créer des ennemis. A la moindre divergence d'opinion, les juges (les parents d'autres patineurs dans bien des cas) les menaçaient de les "couler" lorsqu'ils passeraient leurs tests et bien souvent ils mettaient leurs menaces à exécution.

A quelques occasions, Daniel et Lucie ont dû se rendre à Québec "en cachette" pour passer leurs tests et quelle n'était pas leur surprise d'y rencontrer leurs professeurs qui devaient subir les mêmes tests ou des tests inférieures.

Durant deux ans, Daniel et Lucie ont été leurs propres professeurs même si Lucie n'acceptait pas toujours de gaité de cœur les remarques de son grand frère. C'est donc dire que ces deux membres de la troupe des Ice Capades pratiquent le patin artistique depuis seulement cinq ans, mais ils n'ont eu les services d'un professeur que durant trois ans.

Dans une petite ville comme Jonquière, tout le monde se connaît et ce n'est pas toujours un avantage. L'envie fait parfois dire des choses méchantes comme le rappelle Lucie. "Je me souviendrai toujours de la fois où la mère d'une de mes amies est venue me voir quelques jours avant une compétition pour me dire 'j'espère que tu te casseras une jambe en faisant du ski'. Des choses comme celle-là, j'en ai entendues souvent et ça me faisait mal au cœur. On nous disait que si nous gagnions souvent dans les compétitions, c'était parce que ma mère nous faisait fabriquer des costumes qui sortaient de l'ordinaire".

Pour sa part Daniel a lui aussi éprouvé des difficultés avec les juges. "Bien souvent, nous connaissions le nom des vainqueurs avant le début d'une compétition. J'ai compris pourquoi quand j'ai moi-même passé les tests pour devenir juge. Nous étions à peine deux ou trois candidats à être capables de dire quelles figures étaient exécutées par les patineurs. Les autres n'y connaissaient absolument rien et accordaient les points comme on accorde une faveur. Aujourd'hui nous avons réussi à atteindre notre but et on nous aime bien à Jonquière, mais quand nous avons demandé de l'aide personne n'a voulu nous aider. J'espère que l'expérience que nous

avons vécu aidera à éviter que d'autres jeunes soient victimes de pareilles injustices à l'avenir. Au lieu de me laisser décourager, cela me piquait au vif et m'encourageait à foncer davantage", de dire Daniel.

Daniel et Lucie s'entraînaient à cinq heures à tous les matins après quoi ils se rendaient au Cégep de Jonquière où ils poursuivaient leurs études. Durant les fins de semaine, Daniel se rendait à Trois-Rivières en compagnie de ses parents pour suivre des cours de danse. Il a obtenu son certificat dans les danses sociales, danse rétro, danse disco, ballet-jazz et ballet classique. Les premiers cours qu'il a suivis ne donnaient aucun certificat et il a donc été obligé de reprendre ces cours d'une école reconnue afin d'obtenir les certificats qui lui vaudraient de l'argent plus tard. Heureusement, il était doué tant pour la danse que pour le patin et il apprenait vite.

**Une petite fortune**

Les parents qui ont des enfants adeptes du patin artistique savent que ça coûte une petite fortune à chaque année. On peut facilement s'imaginer les sacrifices qu'ont dû s'imposer M. et Mme Couture qui avaient quatre enfants qui pratiquaient le patin artistique. "Je leur ai toujours appris à ne pas dépenser leur argent en futilités. La cigarette, la boisson et le cinéma c'était de l'argent jeté à l'eau. Je les encourageais à ramasser leur argent pour faire des voyages et assister à de beaux spectacles. Daniel a eu la chance de se rendre en Europe alors qu'il n'avait que 13 ans, grâce à ses économies. Ils ont toujours été bien vêtus, même s'ils portaient des vêtements maintes fois réparés et portés par d'autres membres de la famille. Quand ils se sont rendus en Californie pour un essai avec les Ice Capades, ils portaient encore des vêtements rapiécés et Lucie portait la même robe que j'avais portée à mes fiançailles", de souligner Mme Couture.

**Une réponse**

Daniel a passé quatre fois les auditions de la troupe des Ice Capades avant d'obtenir un essai avec cette troupe. A chaque fois, on lui disait que ses chances étaient bonnes, mais la réponse ne venait jamais. Fait curieux, les deux dernières auditions qu'ils ont passées, c'est au Palais des Sports de Sherbrooke qu'ils les ont passés lors de la visite des Ice Capades.

"Nous n'étions pas vraiment en forme lorsque nous avons passés les auditions. En plus du long voyage de Jonquière à Sherbrooke, nous sommes demeurés assis durant deux heures à regarder le spectacle et ensuite il fallait chauffer les patins pour montrer ce que nous savions faire. Je commençais à me décourager l'été dernier, car nous n'avions pas encore reçu de nouvelles. Je n'en croyais pas mes oreilles quand j'ai répondu au téléphone et qu'on nous a dit de nous rendre à Bakersfield, en Californie, pour passer d'autres tests. Nous nous y sommes rendus le 27 août et durant un mois nous avons travaillé comme des forcenés à raison de sept à huit heures par jour, six jours par semaine. A chaque jour, il y en avait qui étaient retranchés et qui devaient retourner chez-eux. Nous avions toujours peur que notre tour arrive et la tension était terrible", de dire Daniel qui ajoute, "Nous avons finalement réussi, mais il n'est pas question de nous reposer sur nos lauriers. Il faut continuer de travailler fort pour continuer de s'améliorer. Nous avons développé plusieurs défauts en nous entraînant sans professeur et aujourd'hui c'est difficile de corriger ces défauts".

Lucie et Daniel ont réalisé leur rêve, mais ils ne mènent pas une vie de rêve pour autant. "Sherbrooke est la 22<sup>e</sup> ville que nous visitons depuis septembre. A raison de sept spectacles par endroit, nous avons participé à plus de 150 spectacles jusqu'à maintenant. A titre de débutants, nous faisons partie du groupe de ballet. Un des personnages que j'incarne est celui de Fred Caillou. De plus en plus souvent, je suis appelé à remplacer des patineurs blessés dans des numéros. Samedi, dans le numéro des gitans je danserai en paire avec Kathy Beard, pour remplacer un patineur. Pour l'instant notre salaire n'est pas élevé compte tenu qu'il faut payer nous même nos chambres d'hôtel, nos repas, nos patins et tout le reste, mais nous gardons espoirs. Heureusement nos parents sont encore là pour nous aider. Nous ne parviendrons probablement jamais à leur rembourser tout ce qu'ils ont dépensé pour nous, depuis que nous avons commencé à patiner", de dire le frère et la soeur Couture.

M. et Mme Couture et deux de leurs filles sont à Sherbrooke actuellement pour encourager Lucie et Daniel. Samedi, "toute la parenté de la Beauce", viendra grossir les rangs de leur fan-club...

## ÉCONOMIE...

à l'achat et à la consommation d'essence!  
Près de 300 voitures neuves en stock.  
La plupart reçues avant la hausse des prix du 1<sup>er</sup> janvier 1980.  
Nous avons eu le geste heureux et il nous est agréable de vous en faire profiter.  
De plus, ces Pontiac et Buick sont pourvues de moteurs plus économiques dont vous serez en mesure d'apprécier le rendement exceptionnel.

PONTIAC  
BUICK  
CAMIONS GMC  
DELUXE AUTO



LOCATION  
A  
COURT  
ET  
LONG  
TERMES



**PONTIAC ACADIAN 1980**  
4 cyl., 1.6 litre, transm. manuelle.  
36.2 milles/gallon.\*



**PONTIAC FIREBIRD 1980**  
6 cyl., 3.8 litres, transm. automatique.  
26.6 milles/gallon.\*



**PONTIAC LE MANS 1980**  
6 cyl., 3.8 litres, transm. automatique.  
28.4 milles/gallon.\*



**PONTIAC LAURENTIAN 1980**  
**PONTIAC CATALINA 1980**  
**PONTIAC PARISIENNE 1980**

8 cyl., 4.4 litres,  
transm.  
automatique.  
26.9 milles/gal-  
lon.\*

Financement  
facile  
sur place  
avec la  
Banque  
Continental

\*Résultats d'essais effectués suivant les méthodes approuvées par Transports Canada.

Rappelez-vous que ces chiffres de consommation économique ne sont que des données relatives sujettes à révisions. Les résultats que vous obtiendrez dépendront des endroits où vous roulez, de votre façon de conduire, de l'état de votre véhicule et de l'équipement en option.

Pour connaître les résultats sur la consommation de carburant, voir l'étiquette apposée sur le véhicule.



**BUICK CENTURY 1980**  
6 cyl., 3.8 litres, transm. automatique.  
26.6 milles/gallon.\*



**BUICK LE SABRE 1980**  
8 cyl., 4.9 litres, transm. automatique.  
23.9 milles/gallon.\*

Plan  
de protection  
continue



MOYENNANT  
LÉGER  
SUPPLÉMENT

**DELUXE**  
1567 OUEST, RUE KING  
TÉL (819) 569-9351  
SHERBROOKE



# les chiffres disent tout...

## Hockey

Ligue nationale						
Jeudi						
Hier						
St-Louis	4	1	1	0	0	0
Winnipeg	4	1	1	0	0	0
Washington	2	1	1	0	0	0
Edmonton	2	1	1	0	0	0

Hockey universitaire						
Hier						
Trois-Rivières 4 McGill 1						
Aujourd'hui						
Bishop vs Université Laval						
Trois-Rivières vs Ottawa						
T-Rivières	21	13	6	2	148	71 28
Concordia	20	12	6	2	100	79 26
Ottawa	20	9	10	1	53	77 19
Bishop's	20	7	8	5	91	97 19
Chicoutimi	20	4	12	4	85	111 12
Univ. Laval	20	3	17	0	52	157 6
McGill	20	3	17	0	52	157 6

Junior Majeur						
Hier						
Sherbrooke 3 Montréal 4						
Sorel 3 Chicoutimi 8						
Aujourd'hui						
Laval 3 Chicoutimi						
Trois-Rivières à Hull						
Québec à Montréal						
Cornwall à Sorel						
Sherbrooke	60	37	19	4	367	269 78
Chicoutimi	60	37	20	3	371	291 77
T-Rivières	60	31	20	9	362	263 71
Québec	59	29	25	5	281	278 63
Shawigan	61	21	31	9	263	294 51

Compteurs LJM						
Sauvé, J-F						
Aubin, N						
Carbonneau, G						
Savard, D						
Hamel, G						
Bouchard, A						
Aubry, P						
Cyr, D						
Lemieux, A						
Bégin, L						
T-R	55	105	160			
She	84	74	158			
Chi	64	89	153			
Mtl	49	100	149			
Chi	72	55	127			
Chi	44	82	126			
TR	73	50	123			
Chi	58	63	121			
Chi	39	79	118			
She	48	66	114			

Compteurs LNH						
Dionne						
Lafleur						
Gretzky						
Trotter						
Taylor						
Summer						
Perreault						
Fedorov						
MacDonald						
Cloutier						
MacAdam						
LA	43	94	107			
Mtl	42	81	103			
Edm	34	55	89			
Isl	30	47	77			
LA	30	45	75			
LA	39	35	74			
Chi	31	43	72			
StL	27	42	69			
Edm	33	34	67			
Que	32	34	66			
Min	30	36	66			

Classement général LNH						
1-Philadelphie						
2-Buffalo						
3-Boston						
4-Montreal						
5-Chicago						
6-NY Islanders						
7-Montreal						
8-NY Rangers						
9-St-Louis						
10-Atlanta						
11-Los Angeles						
12-Pittsburgh						
13-Detroit						
14-Edmonton						
15-Hartford						
16-Toronto						
17-Quebec						
18-Vancouver						
19-Washington						
20-Columbus						
21-Winnipeg						

Ligue Américaine						
Hier						
Springfield à Adirondack						
Binghamton à New Haven						
Rochester 1, 4-Zeese 13						
Hershey à Syracuse						
Springfield	55	30	19	6	213	177 66
N-Edcosse	57	30	21	6	230	192 66
Maine	53	28	17	8	197	160 64
Springfield	55	25	25	8	205	210 52
Adirondack	56	21	26	9	205	215 51

Ligue Midget AAA						
Hier						
Laurentides 1 Lac St-Louis 5						
Québec 3 Mauricie 4						
Aujourd'hui						
Laval vs Québec						
Mauricie vs Bourassa						
Lac St-Louis vs Richelieu						
Dernière						
Richelieu vs Mauricie						
Cantons de l'Est vs Laval						
Bourassa vs Laurentides						
Bourassa	40	25	12	3	210	178 53
Laval	40	24	11	5	199	178 53
Québec	41	23	12	6	212	176 52
Cantons Est	41	21	13	7	225	186 49
Lac St-Louis	41	19	14	8	182	161 46
Laurentides	40	6	32	2	140	262 14
Mauricie	40	04	33	3	169	222 11

Sommaires LMH						
Washington 2						
Edmonton 8						
Première période						
1-Washington	1	1	1	0	0	0
2-Washington	1	1	1	0	0	0
3-Washington	1	1	1	0	0	0
4-Washington	1	1	1	0	0	0
5-Washington	1	1	1	0	0	0
6-Washington	1	1	1	0	0	0
7-Washington	1	1	1	0	0	0
8-Washington	1	1	1	0	0	0
9-Washington	1	1	1	0	0	0
10-Washington	1	1	1	0	0	0

Sommaires LJM						
Sherbrooke 3						
Montréal 4						
Première période						
1-Montréal	1	1	1	0	0	0
2-Montréal	1	1	1	0	0	0
3-Montréal	1	1	1	0	0	0
4-Montréal	1	1	1	0	0	0
5-Montréal	1	1	1	0	0	0
6-Montréal	1	1	1	0	0	0
7-Montréal	1	1	1	0	0	0
8-Montréal	1	1	1	0	0	0
9-Montréal	1	1	1	0	0	0
10-Montréal	1	1	1	0	0	0

# "Je saurai faire mieux en '84"

— Sylvie Daigle

Lake Placid — La Sherbrooke Sylvie Daigle, qui participait aux Jeux olympiques pour une première fois, devait prendre la 19e place aux 500 mètres de patinage de vitesse avec un temps de 44.16.

Sylvie Daigle devait décrire sa performance comme "pas si mauvaise" tout en indiquant qu'elle aurait pu faire mieux dans le dernier tour et la ligne droite conduisant à la ligne d'arrivée.

"Mais, je ne suis jamais réellement heureuse", de dire la jeune étudiante de 17 ans. "Pour moi, ma participation aux Jeux de '80 est encore un rêve. Je saurai faire mieux en '84", de confier Sylvie après sa performance.

Les favoris Eric Heiden et Karin Enke ont inscrit des records olympiques avec de brillantes victoires dans le patinage de vitesse hier aux Jeux d'hiver.

Heiden a procuré aux USA leur première médaille d'or des Jeux dans les 500 mètres en battant le champion détroiné, le Soviétique Evgeni Kulikov.

Enke, ancienne patineuse artistique de l'Allemagne de l'Est, a triomphé dans les 500m-dames en devançant les favorites américaines Leah Muller et Beth Heiden, la sœur d'Eric.

Heiden a établi un record olympique avec un temps de 38.03 secondes, améliorant la marque de 39.17 établie par Kulikov il y a quatre ans en Autriche.

De même, Enke a amélioré le record olympique avec un temps de 41.78, en comparaison de 42.76 réalisé par Sheila Young, des USA, en 1976.

Mueller a pris la 2e place et la Soviétique Natalia Petrusheva, la 3e alors que les cinq premières des 31 patineuses ont amélioré l'ancien record olympique.

La victoire de Heiden laisse prévoir un balayage possible dans les épreuves masculines de patinage de vitesse.

Même s'il a amélioré le record olympique, Gaëtan Boucher, de Ste-Foy, a dû se contenter du 8e rang, mais à plus d'une demi-seconde du vainqueur.

Jacques Thibault, de Québec, a terminé au 26e rang.

Sylvia Burka, de Winnipeg, a pris le 9e rang chez les dames; Beth Heiden, la 7e; Kathy Vogt, de Winnipeg, la 18e; et Sylvie Daigle, de Sherbrooke, la 19e.

En ski de fond, les athlètes soviétiques ont continué de dominer alors que Raisa Semtanina a triomphé dans les 5 kilomètres en 15:06.92 minutes.

Chez les skieuses, la Canadienne Joan Groothuyzen et les sœurs Shirley et Sharon Firth ont été déclassées avec des rangs respectifs de 27e, 28e et 35e sur 38.

La Finlandaise Hilkka Riihivuori a mérité la médaille d'argent et la Tchèque Kveta Jeriova, la médaille de bronze.

Les Soviétiques Natalia Linichuk et Gennadi Karponosov, champions d'Europe et du monde, ont pris, comme prévu, la tête de l'épreuve de danse sur glace à Lake Placid, après les deux premières épreuves imposées.

## Au tournoi national Atome de Magog

# L'Estrie continue de s'imposer

MAGOG — Les équipes des Cantons de l'Est ont continué de s'imposer, hier, au tournoi provincial de hockey Atome de Magog.

Les Dynamiques de Coaticook ont imité les Voyageurs de Sherbrooke et les Toros d'East Angus en remportant à leur tour une brillante victoire de 7-0, cette fois aux dépens du Comité des Jeunes d'Anjou. Martin Rieudau a pris la vedette avec trois buts et deux passes. Jean-David Fortier, Donald St-Pierre, Marc Needleman et Guy Bouchard ont été les autres compteurs avec un but chacun. Le gardien Réjean Audet a signé ce blanchissage dans la classe "CC".

Deux autres blanchissements ont été réussis au cours de la journée. Le cerbere Louis Laliberté a fermé la porte aux porte-couleurs du Marieville pour permettre aux Ateliers Irenée de Thetford Mines de l'emporter 2-0 dans la classe "CC". François Allaire et Carl Tarini ont été les compteurs.

Par ailleurs, dans la classe "C", les Cougars de Valcourt se sont inclinés 3-0 devant les Remparts de Candiac. Les buts ont été réussis par Alexandre Haussomont, Michel Gagnon et Pierre Proteau tandis que Martin Archambault obtenait le blanchissage.

Le Benoît et Frères de Drummondville a défait les Bisons de St-Michel au compte de 5-1, dans la classe "B". Yvan Lanoie, Steve Hallé, Steven Tremblay, Eric Lavigne et Marc Dumaine se sont partagés les buts des

vainqueurs, tandis que Terry Michaud évitait le blanchissage aux Bisons.

Dans un match de la classe "A", les Eclaireurs de Sherbrooke ont disposé des Lions de St-Michel au compte de 7-3. Jean Hurtubise et Serge Trepanier ont obtenu deux buts chacun tandis que Serge Cormier contribuait avec un but et trois passes. François Pomerleau et Stéphane Lamontagne ont complété le total des vainqueurs.

Les Toros d'East Angus ont remporté une autre brillante victoire dans la classe "BB" en disposant des Dynamos de Brossard au compte de 6-1. Stéphane Lemay y est allé d'une performance de trois buts et une passe. Steve Godbout a réussi deux buts et Fabien Perron a réussi l'autre. L'unique but des Dynamos a été réussi par James Camtasio au tout début du match.

Dans la classe "C", il y a les Optimistes de Magog qui ont subi la défaite 5-1 face aux Lions de Coaticook. Simon Ouimet, avec deux buts et une passe, Denis Caron avec deux buts et Martin Massé avec un but ont été les compteurs des Lions tandis que Benoît Lapointe évitait le blanchissage aux siens.

Le public s'est fait nombreux hier à l'aréna de Magog à l'occasion de la deuxième journée du tournoi, alors que Réjean Houle a effectué une visite sur place. Le tournoi se poursuit durant toute la fin de semaine et l'action ne manquera pas.

## Il amasse sept assistances

# Gretzky recordman

EDMONTON (PC) — Wayne Gretzky a établi un record de la Ligue nationale hier soir amassant sept assistances dans une victoire facile des Oilers d'Edmonton sur les Capitals de Washington 8-2.

Les sept passes de Gretzky portent son total de points à 96 pour la campagne et il efface du même coup la marque d'un joueur à sa première saison dans la nationale qui était de 95 points établie par Brian Trottier des Islanders de New York.

Gretzky, âgé de 19 ans seulement, et sous contrat avec les Oilers jusqu'en 1999, s'est moqué des Capitals alors qu'il a récolté des aides sur les trois buts de Blair MacDonald, sur les deux de Bobby Schumatz et sur ceux de Dave Semenko et Brett Callighen.

## Les Jeux de Lake Placid

Hockey	
Hier	
Aucun match	
Aujourd'hui	
USA vs Norvège 13h00	Triforce vs Roumanie 13h00
Pays-Bas vs Japon 16h30	Pologne vs URSS 16h30
Suède vs Allemagne de l'Ouest 20h00	Canada vs Finlande 20h30
Dimanche	
Aucun match	
Résultats de vendredi	
Ski de fond	
Dames-5 km	
Joan Groothuyzen, Kimberley, C.B. 27e sur 38	Shirley Firth, Inuvik, TNO, 28e
Angela Schmidt, Honey Harbour, Ont. 29e	Sharon Firth, Inuvik, TNO, 35e
Médaille d'or: Raisa Semtanina, URSS, 15:49.2	
Bobsleigh	
Deux hommes, première et deuxième manches	
Patinage de vitesse	
Hommes 500 mètres	
Médaille d'or: Eric Heiden, USA, 38:03 (record olymp.)	Lanceur record état de 39:17, établi par Evgeni Kulikov, URSS, en 1976
Jaques Thibault, Québec, 40:11, 36e	
Dames, 500 mètres	
Médaille d'or: Karin Enke, All. de l'Est, 41:78	

Luge	
Hommes et dames, troisième manche	
Bruce Smith, Mississauga, Ont. 14e après 3	Mark Jensen, Toronto, 15e après 3
Patinage artistique	
Danse, deux luges imposées	
Lorna Wighton, Toronto et John Dowling Oakville	sont au 5e rang après deux premières luges imposées
Classement officiel aux points	
Six sports complets	
URSS	37
All-Est	19
C.S.A.	19
Pays-Bas	19
Autriche	15
Suède	7
Norvège	6
Finlande	6
Canada	4
Bulgarie	4
Tchécoslovaquie	4
Suisse	3
Japon	2
Pologne	2
Italie	1

## Propriétaires et locataires...

Notre bureau de la Commission des loyers:

# SHERBROOKE:

Edifice Sodelco, 740, rue Galt Ouest, Bureau R-18; tél.: (819) 565-0245.

Ouvert de lundi au vendredi

Nous assumons les frais d'appel interurbain.

Gouvernement du Québec  
Commission des loyers



# CARRIÈRES ET PROFESSIONS

N.B. - Toutes les annonces publiées dans ces pages sous la Rubrique Carrières et Professions sont assujetties à la loi numéro 50. Les emplois annoncés s'adressent donc aux hommes et aux femmes.

Suite en pages C8 et C9

## ADMINISTRATION

Compte tenu de sa rapide expansion, notre compagnie est à la recherche d'une personne qualifiée en administration des affaires.

### Qualifications requises:

- Excellent leadership.
- Sait travailler par centre de profit.
- Capable d'élaborer des projets et politiques générales à court et long terme.
- Bonne formation en marketing et finance
- L'expérience dans le domaine horticole est un atout mais pas nécessaire.

### LIEU DE TRAVAIL

Pépinière Abbotsford Inc.  
605 Principale  
St-Paul d'Abbotsford, Qué.

### RÉMUNÉRATION:

En fonction des capacités  
Si ce travail vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à:

**Pépinière Abbotsford Inc.**  
605 Principale, C.P. 148  
St-Paul d'Abbotsford, Qué.

**Pépinière Abbotsford INC**

## ASPIRANTS PILOTES DEMANDÉS



Les Forces Armées Canadiennes sont à la recherche «d'aspirants officiers» pour leur programme de formation de pilotes.

Voici l'opportunité de mettre vos aptitudes et vos connaissances à profit et de faire carrière au sein de l'équipe de «pilotes» ou de «navigateurs aériens» des Forces Armées Canadiennes.

Un diplôme de secondaire vous rend éligible.

Informez-vous sur tous les aspects de cette proposition en communiquant avec le centre de Recrutement le plus rapproché.

Consultez les pages jaunes sous la rubrique recrutement.



## ROYAL MILITARY COLLEGE OF CANADA KINGSTON, ONTARIO

Nous offrons des postes pour enseigner en français. Les spécialités montrées sont préférées.

### MATHÉMATIQUES

- méthodes numériques
- programmation
- sciences de l'ordinateur

### GENIE CIVIL

- structures
- mécanique des sols
- environnement et sanitation

### GENIE ELECTRIQUE

- électronique
- communication
- automatique
- informatique appliquée

### GENIE MECANIQUE

- conception des machines et matériaux

Le doctorat ou l'équivalence démontrée par des travaux reconnus est préféré.

Les candidats qui ont atteint le niveau de la maîtrise et qui ont démontré un potentiel pour les études avancées seront sérieusement considérés.

La connaissance des deux langues officielles est requise.

Concours ouvert aux hommes et aux femmes.

Envoyer curriculum vitae au:

**Dr. Pierre Bussièrès**  
Assistant au principal  
Royal Military College of Canada  
Kingston, Ontario K7L 2W3

34874

## Pressier d'imprimerie demandé

sur presses Multilith ou J.T.O. ou Kord  
Très bonnes conditions de travail  
 Salaire à discuter selon expérience  
Exigences: 3 ans d'expérience sur les presses.  
Envoyer curriculum vitae à

**Casier 14 La Tribune**  
1950 rue Roy, Sherbrooke,  
J1K 2X8

48016

## CONTREMAITRE

Poste ouvert pour personne pouvant coordonner la production dans usine de fabrication de meubles de 25 employés.

Connaissance de coûts standard (set up)

Dynamique, innovateur, ambitieux et désireux des résultats concrets.

Salaire et avantages sociaux selon valeur du candidat recherché plus commission sur chiffre d'affaires.

Si vous croyez être la personne qualifiée, s.v.p. communiquer pour entrevue confidentielle à:

**Casier 13 La Tribune**  
1950 rue Roy

34851

# Concepteurs pleins d'imagination pour les systèmes

**Les Recherches Bell-Northern sont en quête d'innovateurs capables de planifier les équipements et les services des télécommunications de demain.**

Le réseau canadien des télécommunications est l'un des systèmes les plus vastes et les plus complexes en service actuellement. L'apparition de nouvelles technologies et de nouvelles techniques, comme la commutation et la transmission numériques, conduira finalement à un réseau numérique complètement intégré - sans l'ombre d'un doute le plus avancé au monde.

Aux Recherches Bell-Northern, notre travail de planification des systèmes porte sur l'élaboration et l'extension pratique de ce réseau de télécommunications. Notre division des systèmes ne se contente pas de la recherche et de l'analyse des futurs systèmes, mais fait également en sorte que la technologie que nous développons satisfasse aux besoins des usagers et aux exigences du marché.

Les gens de la division des systèmes sont des spécialistes en études de marché, des ingénieurs, des informaticiens, des mathématiciens et des analystes de recherche opérationnelle. Ils ont deux objectifs principaux: la planification de l'évolution du réseau et celles des systèmes et des services du réseau basés sur des critères strictement techniques, économiques, commerciaux et sociaux.

L'expansion de la compagnie et les promotions ont ouvert des postes convenant à des spécialistes de systèmes désirant arriver à des résultats concrets. Les professionnels que nous recherchons devront avoir de solides connaissances techniques, être des inventeurs capables de créer de nouveaux concepts, d'évaluer les besoins du marché et, peut-être le plus difficile de tout, de modifier les attitudes et les conceptions des gens.

Les planificateurs de systèmes que nous recherchons tiendront compte du point de vue des usagers ou de l'entreprise de service, plutôt que de celui des technocrates. Ils verront les choses sous leur aspect global, pas simplement du bas en haut. Ce seront des spécialistes en mesure de simplifier de gros problèmes et de les ramener à une taille humaine mais toujours pertinente. Voici nos besoins actuels.

**Les systèmes de commutation numérique** sont des éléments clés de notre réseau de télécommunications entièrement intégré. Si vous avez l'expérience de ce domaine, nous avons un poste clé pour vous dans un de nos groupes de planification qui devra:

- Effectuer des études de planification de systèmes concernant l'introduction de grands et petits auto-commutateurs numériques
- Planifier la configuration d'autocommutateurs numériques destinés à fournir des options de commutation pour les services d'affaires tant actuels que futurs
- Déterminer les besoins de la commutation des nouveaux services offerts par les réseaux futurs et les évaluer par rapport aux techniques de commutation en pleine évolution
- Évaluer les diverses architectures de commutation possibles et les contraintes fondamentales, à la lumière des tendances technologiques, afin d'optimiser les futures générations de systèmes de commutation.

**Les systèmes d'exploitation** ont été transformés grâce à l'utilisation de l'informatique dans le réseau téléphonique, créant des débouchés pour de nouveaux services, modifiant ainsi l'exploitation du réseau. Nous recherchons des spécialistes pour une équipe innovatrice qui travaillera à l'introduction de la signalisation par canal sémaphore, de l'automatisation des positions de téléphonistes et de systèmes destinés à moderniser la commande du réseau ainsi que les fonctions de gestion et de collection de données.

**Les systèmes de maintenance** comprennent ceux d'alarme, de vérification et de télésurveillance et incorporent les plus récentes techniques informatiques et de vérification. Nous avons besoin de spécialistes en systèmes qui définiront les fonctions de maintenance des services offerts par les nouveaux matériels et qui étudieront les moyens d'améliorer la maintenance des systèmes de commutation numérique, les installations de circuits et abonnés.

Votre expérience comprendra la connaissance des systèmes de communication ou des qualifications dans:

- Les méthodes d'aide aux services
- Les équipements de centraux privés
- La modélisation de systèmes
- La transmission de données
- La technologie des mini et microprocesseurs
- Les techniques de mesure

**Les systèmes de transmission numérique et par fibres optiques** offrent des occasions sans précédent de vous joindre tôt à notre équipe multidisciplinaire afin de planifier l'évolution constante des systèmes multiplex numériques d'abonnés et l'introduction à grande échelle de la technologie de pointe des fibres optiques dans les réseaux de circuits et de distribution. Des systèmes tout nouveaux sont conçus et élaborés, ils intègrent des éléments de commutation, de transmission et des terminaux d'abonnés afin de répondre aux besoins en communications, actuels et futurs, des classes commerciale et résidentielle. Ils comprennent aussi des services visuels et de vidéo. Vous pouvez vous joindre à notre équipe si vous savez envisager l'avenir de façon réaliste, si vous comprenez et pouvez appliquer rapidement les progrès technologiques et si vous avez de l'expérience dans l'un ou plusieurs des domaines suivants:

- Conception et planification de grands systèmes complexes
- Recherche en fibres optiques et applications
- Systèmes de transmission numérique
- Commutation/distribution par vidéo
- Architectures des systèmes de commutation y compris architectures de logiciel
- Terminaux d'abonnés faisant appel aux microprocesseurs
- Analyse coût/bénéfices des nouveaux systèmes et services

**La planification et les normes des réseaux** sont essentielles à l'introduction systématique dans le réseau moderne de télécommunications des équipements de transmission et de commutation numériques. Les réseaux d'abonnés, l'architecture future et les stratégies de transition ou vue de l'évolution du réseau téléphonique local sont les domaines clés des études de systèmes qui vous offriront des débouchés intéressants pour:

- Développer des programmes d'ordinateur complexes servant d'outils de planification au cours des études d'architecture de réseau
- Réaliser des simulations de systèmes de commutation afin de déterminer les capacités de trafic et les améliorations à y apporter
- Étudier et exploiter des débouchés permettant de raccorder de nouveaux dispositifs au réseau téléphonique tout en préservant l'intégrité du réseau actuel
- Mettre au point les normes des futurs systèmes de télécommunications

Vous devriez avoir une bonne connaissance des techniques récentes des systèmes de télécommunication ainsi qu'une expérience de l'évaluation subjective (perception humaine) des raccourcissements téléphoniques, des méthodes technico-commerciales, de la qualité de la transmission, de l'interférence électrique et de la protection des réseaux de télécommunications.

**La planification des services de la "société d'information"** est un tout nouveau domaine impliquant une vaste gamme de services résidentiels et commerciaux, rendus possibles grâce au réseau téléphonique de données entièrement numérique. Cette situation a créé des débouchés nouveaux aux Recherches Bell-Northern pour des personnes innovatrices dans des domaines aussi variés que la caractérisation du marché, la planification et le lancement de prototypes de services informatisés pour le domicile et le bureau, ainsi que la planification de réseaux commutés de données par paquets et par circuits.

Une situation intéressante s'offre à vous si vous avez des connaissances ou de l'expérience dans les domaines suivants:

- Technologie du matériel et du logiciel des mini et microprocesseurs
- Application interactive d'ordinateur distant
- Transmission de messages et courrier électronique
- Systèmes d'accès et de topologie des réseaux de transmission numérique
- Téléinformatique et protocoles de réseaux
- Planification stratégique et commerciale en vue de services et de produits nouveaux et révolutionnaires.

**Les équipes de recherches** aux Recherches Bell-Northern sont constamment prêtes à intégrer les progrès de l'électronique, de la technologie des télécommunications et de l'informatique dans des domaines tels que les systèmes de communications visuelles, le codage de la parole, la perception de la parole humaine, la conception du réseau et le traitement réparti. Vous constituerez un apport de valeur pour nos équipes si vos connaissances ou expérience englobent entre autres:

- les logiciels d'ordinateur en temps réel
- la digraphie
- la téléinformatique
- la gestion de base de données
- la technologie des microprocesseurs
- le traitement numérique des signaux
- l'acoustique phonatoire
- la linguistique
- les études de tendances de marchés

**Nous sommes exigeants mais nous obtenons beaucoup en retour.**

Ne vous y trompez pas. Les postes offerts exigent beaucoup. Nous attendons le meilleur de notre personnel, mais en retour, les efforts sont reconnus et récompensés. Nous encourageons les théoriciens à publier leurs travaux et nous offrons l'occasion de viser au-delà de la technologie actuelle.

Pour vous aider et aider notre personnel de 2600 collaborateurs à travailler plus efficacement, nous avons créé un milieu de travail stimulant, un endroit qui inspire et engage à la participation. Nous sommes sûrs que vous aimerez nos bureaux sur l'île des Soeurs, tout près du centre de Montréal, ou la plupart des postes sont offerts, d'autres sont à Ottawa.

**Nous serons dans votre localité bientôt. Venez nous voir et discuter de votre avenir.**

Pour trouver les spécialistes de systèmes dont nous avons besoin, des entrevues auront lieu dans les principaux centres du Canada durant les trois prochaines semaines. Pour fixer un rendez-vous, prière d'appeler notre bureau de recrutement au cours des deux prochains jours, à frais virés, au (514) 761-5831.

Même si vous ne comptez pas vous engager pour l'instant, venez nous voir quand même pour discuter de votre avenir. Nous espérons vous rencontrer bientôt!

**Recherches Bell-Northern Limitée**  
Stop no 80/07  
3 Place du commerce  
Verdun, Québec

Recherches Bell-Northern



# CARRIÈRES ET PROFESSIONS

N.B. - Toutes les annonces publiées dans ces pages sous la Rubrique Carrières et Professions sont assujetties à la loi numéro 50. Les emplois annoncés s'adressent donc aux hommes et aux femmes.

Voir autres annonces pages C7 et C9



Le plus grand magasin de beignes, à succursales multiples, va ouvrir dans la province de Québec. Si vous êtes intéressé à obtenir une franchise ou si vous voulez être gérant, envoyez-nous votre curriculum vitae avec votre bilan financier et personnel.

Vice-président, Franchises  
Tim Donut Limited  
874, Sinclair Road  
Oakville, Ontario  
L6K 2Y1

## Postes permanents

Accessibles aux hommes et aux femmes

### Chef d'unité de réadaptation

(mésadaptation sociale adolescents)  
1 poste à Sainte-Luce (Rimouski)

**FONCTIONS:** Coordonner, contrôler, superviser et participer aux activités relatives à la vie de groupe des jeunes de son unité dans le but de leur assurer un milieu favorisant leur rééducation.

**EXIGENCES:** Diplôme en psycho-éducation avec expérience pertinente ou formation clinique de niveau universitaire avec expérience auprès d'un groupe de jeunes en difficulté psychosociale.

Bonne capacité d'animation d'équipe.

**SUPÉRIEUR:** Directeur des services professionnels et de réadaptation

**SALAIRE:** Selon la politique des cadres du ministère des Affaires sociales, de 21 793, \$ à 30 721, \$

**DEBUT D'EMPLOI:** Dès que possible

**INSCRIPTION:** Les candidats intéressés doivent faire parvenir leur curriculum vitae à:  
Corporation de la Villa Dion  
Unité de réadaptation  
C.P. 7, Ste-Luce  
Rimouski (QUÉBEC)  
G0K 1P0  
DATE LIMITE D'INSCRIPTION: 4 mars 1980 à 17:00 heures

\* Seules les inscriptions accompagnées d'un curriculum vitae et de preuves de scolarité seront considérées.

Gouvernement du Québec  
Ministère du Travail  
et de la Main-d'œuvre

## PROFESSEURS

Le Département des sciences administratives du Centre d'études universitaires dans l'Ouest québécois à Hull dessert des programmes de 1er cycle et de 2e cycle ainsi qu'une gamme de certificats au 1er cycle. Ce département est à la recherche de professeurs réguliers dans les domaines suivants:

### SCIENCES ADMINISTRATIVES

Domaines d'expertise: Management (1 poste); Finance (1 poste); Personnel (Gestion des ressources humaines) (1 poste).

Titres et compétence: Les candidats devront normalement posséder une scolarité de 3e cycle dans le domaine de la gestion.

### SCIENCES COMPTABLES

Domaine d'expertise: Comptabilité (1 poste)

Titres et compétence: Les candidats devront posséder au minimum un diplôme de 1er cycle en administration ou en comptabilité et une expérience de cinq (5) ans dans l'exercice de responsabilités pertinentes, de même qu'être membre d'une corporation professionnelle reconnue.

Traitement: Selon la convention collective en vigueur

Date d'entrée en fonction: Le 1er juin 1980

Lieu de travail: Hull

Date limite: Prière de faire parvenir votre candidature accompagnée d'un curriculum vitae avant 17h le vendredi 7 mars 1980 à l'adresse suivante:

Monsieur Hervé Patry, Directeur par intérim  
Département des sciences administratives  
Université du Québec, Centre d'études universitaires dans l'Ouest québécois  
Case postale 1250, succ. "B"  
Hull, Québec J8X 3X7

79-80-055

Université du Québec

Centre d'études universitaires dans l'Ouest québécois



## CENTRE DE SERVICES SOCIAUX DE LA CÔTE-NORD

Etablissement du réseau des Affaires sociales dispensant des services sociaux spécialisés à la population de la Côte-Nord (environ 114.000 habitants). Le territoire desservi s'étend de Tadoussac à Blanc Sablon.

### AGENT DE RELATIONS HUMAINES

NUMERO DE CONCOURS: 379

LIEU DE TRAVAIL:

Avec port d'attache à Hauterive, intervenir sur le territoire desservi par le Service de la Protection de la Jeunesse.

SECTEUR:

Service Protection de la Jeunesse: Accueil-Evaluation-Orientat

FONCTIONS:

Analyser la situation de tout enfant dont la sécurité ou le développement peut être considéré comme compromis ou à qui on impute un acte contraire à une loi ou à un règlement en vigueur au Québec et prendre les mesures qui s'imposent selon les politiques et procédures en vigueur au Service de la Protection de la Jeunesse.

EXIGENCES:

- Détenir un diplôme universitaire en service social, psychologie ou criminologie et une expérience pertinente de travail d'au moins deux (2) ans.
- Capacité de travailler dans un contexte de protection et d'interpréter le contenu de l'évaluation aux personnes concernées.
- Mobilité pour déplacements fréquents.
- Disposer d'un véhicule automobile et consentir à l'utiliser pour fin de travail.

REMUNERATION:

Selon la Convention Collective en vigueur compte tenu des qualifications du candidat ou de la candidate.

Les personnes intéressées devront faire parvenir leur curriculum vitae avant le 23 février 1980, à l'adresse suivante:

Services Administratifs / Gestion du Personnel  
Centre de Services Sociaux de la Côte-Nord  
774 rue Bossé  
Hauterive, P.Q.  
G5C 1L6

N.B.: bien vouloir indiquer le numéro de concours.

34829



## CENTRE DE SERVICES SOCIAUX

Etablissement du réseau des Affaires sociales dispensant des services sociaux spécialisés à la population de la Côte-Nord (environ 114.000 habitants). Le territoire desservi s'étend de Tadoussac à Blanc Sablon.

### AGENT DE RELATIONS HUMAINES

Concours no 229

Lieu de travail:

Filiale de Hauterive, 768 rue Bossé, Hauterive, P.Q.

Nature de l'emploi:

Fournir des services d'action sociale en recevant ou visitant les personnes qui requièrent pour elles ou leur famille, des services sociaux spécialisés, tels, des services de prévention, de consultation, de traitement psycho-social, de réadaptation ou de placement d'enfants, de façon à répondre aux besoins des individus, des familles et des groupes.

Exigences:

- Détenir un diplôme universitaire terminal, en sciences humaines, de préférence en service social, criminologie ou psychologie.
- Posséder suffisamment d'autonomie professionnelle pour être en mesure de prendre immédiatement en charge des jeunes, des adultes et leur famille.
- Maîtriser différentes techniques d'entrevue et d'intervention propres aux services sociaux.
- De préférence posséder une année d'expérience pertinente à l'emploi.

Caractéristique de l'emploi:

Poste temporaire de neuf (9) mois, en remplacement d'un congé de maternité.

Entrée en fonction:

Immédiate.

Remunération:

Selon les échelles de la Convention Collective de Travail.

### TECHNICIEN(NE) EN ASSISTANCE SOCIALE

Concours no 100

Lieu de travail:

Filiale de Hauterive, 768 rue Bossé, Hauterive, P.Q.

Fonctions:

Recevoir, évaluer, orienter vers les ressources appropriées, toute demande de personnes qui requièrent pour elles ou leur famille, des services sociaux d'information, de référence, de consultation psycho-sociale, familiale ou conjugale, de placement d'enfant, d'aide à domicile ou autres, de façon à répondre à leurs besoins.

Domaine d'affectation:

Accueil — Evaluation — Orientation

Cible:

Enfants et leurs parents; adultes; personnes handicapées.

Exigences:

- Diplôme d'études collégiales en techniques d'assistance sociale.
- Posséder suffisamment d'autonomie professionnelle, pour être en mesure d'évaluer les demandes des requérants avec compétence.
- Environ un(1) an d'expérience en travail social.

Caractéristique de l'emploi:

Poste temporaire en remplacement d'un congé de maternité.

Durée prévue: Environ un(1) an.

Entrée en fonction: Début mai 1980.

Rémunération:

Selon les échelles de la Convention Collective de Travail. Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae avant le 23 février 1980 à l'adresse suivante:

Services Administratifs / Gestion du Personnel,  
Centre de Services Sociaux de la Côte-Nord,  
774, rue Bossé, Hauterive, P.Q.  
G5C 1L6

N.B. Bien vouloir indiquer le ou les numéros des postes brigués.

N-34830

## LES TAPIS PEERLESS LIMITEE ANALYSTE FINANCIER ET OPERATIONNEL

Nous sommes une compagnie présentement en expansion située à la porte des Cantons de l'Est.

Suite à l'accroissement de nos filiales, nous sommes à la recherche d'un analyste financier. Ce dernier travaillera sous la supervision du contrôleur corporatif.

Le candidat aura la responsabilité de l'analyse financière et opérationnelle de la corporation. Ce professionnel devra faire les recherches et regrouper les données dans les trois secteurs de l'activité suivante.

- 1) Résultat financier
- 2) Opération
- 3) Expansion

Les candidats considérés pour ce poste devront être bilingues et être membres d'une association comptable professionnelle ou l'équivalent. Une expérience pertinente est également exigée.

La Compagnie offre un programme complet d'avantages sociaux. Le salaire sera en fonction des qualifications et de l'expérience du candidat.

Faire parvenir votre curriculum vitae au:

Directeur du personnel  
C.P. 600  
Acton Vale, Qué., J0H 1A0

34757

## SOMETAL ATLANTIC LTEE

Compagnie hautement spécialisée dans le travail et la transformation de l'acier requiert les services d'un:

### INGENIEUR DE CONCEPTION:

TRAVAUX HYDROELECTRIQUES ET CHARPENTE D'ACIER

Le candidat idéal est un ingénieur diplômé en génie civil ou mécanique et possédant un minimum de quatre (4) années d'expérience pertinente ou une maîtrise en sciences appliquées et deux (2) années d'expérience dans la "conception" ou le "design" d'importants projets de mécanique lourde. Le candidat sera appelé à diriger et superviser le travail de dessinateur.

L'ingénieur devra être membre de l'OIQ, posséder un esprit innovateur, le dynamisme et le leadership nécessaires à la fonction.

La rémunération sera établie en fonction de l'expérience, en plus d'un 1 an complet d'avantages sociaux.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae à l'adresse suivante:

## SOMETAL ATLANTIC LTEE

a/s M. FERNAND ROY  
Directeur du Personnel,  
217 Léonidas, C.P. 290  
Rimouski, P.Q.  
G5L 7C1

34889

## REPRESENTANT DES VENTES

Domaine: distribution de pièces électriques pour la région de Drummondville et Victoriaville.

Toute demande sera traitée confidentiellement.

Faites parvenir votre curriculum vitae à:

CASIER 19  
LA TRIBUNE  
1950, RUE ROY  
SHERBROOKE  
J1K 2X8

47494



## LE CENTRE DE SERVICES SOCIAUX DE L'ESTRIE

EST À LA RECHERCHE D'UN(E) CONSULTANT(E):

### AUX SERVICES A LA FAMILLE

SOMMAIRE DE LA FONCTION:

Sous la responsabilité du Directeur des Services Professionnels, cette personne:

- participe à la planification, la programmation et l'évaluation des activités professionnelles en collaboration avec le directeur de secteur et les chefs de service de l'Accueil, des services sociaux à la famille (aspect individuel, conjugal, parental et familial) ainsi qu'à ceux des services sociaux en milieu scolaire et des points de service (Magog, Asbestos, Lac-Mégantic).

Pour ce faire, elle procède à des analyses de situations en identifiant les clientèles cibles, leurs problématiques principales et leurs besoins; elle participe à la détermination des orientations et des priorités du C.S.S.E. face à ces clientèles; elle élabore des cadres de référence et suggère des stratégies d'intervention et d'activités professionnelles congruentes à ces choix organisationnels.

- fournit une expertise clinique auprès des professionnels du secteur tant gestionnaires que cliniciens.

Dans cette perspective, elle:

- encourage la remise en question des modes d'intervention actuels;
- favorise le développement d'activités professionnelles novatrices;
- permet une meilleure adéquation des méthodes d'intervention selon le type et le degré d'acuité des problématiques des clientèles.

EXIGENCES:

- posséder un diplôme universitaire de second cycle en service social (ou l'équivalent);
- connaissance des législations touchant la jeunesse ainsi que des aspects généraux touchant la famille contemporaine;
- expériences pertinentes dans le domaine;
- facilité à conceptualiser;
- expérience clinique d'au moins 5 ans.

ENDROIT DE TRAVAIL:

594, Boul. Queen Nord (Sherbrooke)

VEUILLEZ FAIRE PARVENIR VOTRE CURRICULUM VITAE AU PLUS TARD LE 29 FEVRIER 1980 A:

Directeur des Services Professionnels  
C.S.S. de l'Estrie  
594, Boul. Queen Nord  
Sherbrooke, P. Qué.  
J1H 3R7

48308-1616v



## DIRECTEUR(TRICE) des soins infirmiers

Sommaire des responsabilités:

Sous la responsabilité du Directeur Général, le titulaire du poste s'assure de la planification de l'organisation et du contrôle des activités relatives aux soins infirmiers dans le but de répondre adéquatement aux besoins en soins des patients. Il assume également la responsabilité de l'évaluation qualitative et quantitative des soins infirmiers dispensés à l'établissement, pourvoit au contrôle et à l'évaluation de son personnel et s'assure de la mise en application des programmes de la direction en conformité avec les objectifs de l'établissement.

Exigences du poste:

Membre en règle de l'O.I.I.Q.  
Maîtrise en administration de la santé ou formation équivalente.  
Expérience administrative minimale de 3 ans dans le secteur d'activité.

Toute expérience administrative additionnelle peut servir d'équivalence à une formation moindre.

L'Hôpital étant en pleine expansion et possédant un département de psychiatrie et un département de santé communautaire, le poste représente un défi intéressant à relever.

Faire parvenir votre curriculum vitae, au plus tard le 20 février 1980, à l'adresse suivante:

Florian Brissette  
Directeur Général,  
Hôtel Dieu de St-Jérôme,  
290, rue Montigny, St-Jérôme, Qué.  
J7Z 5T3

34841

## CITÉ DE DORVAL

### SERVICE DES INCENDIES DIRECTEUR ADJOINT

La Cité de Dorval, une municipalité de 20.000 âmes, située sur l'île de Montréal, recherche des candidats qualifiés pour occuper le poste nouvellement établi de directeur-adjoint.

Sous la surveillance du directeur, le titulaire sera complètement responsable d'un programme d'inspections préventives pour les secteurs résidentiel, commercial et industriel et de toute activité de lutte contre les incendies employant quatre pelotons et un équipement moderne. Il sera appelé à développer des programmes d'entraînement efficaces pour les besoins du média. L'aptitude à utiliser de façon optimale les ressources humaines et l'équipement allié à une connaissance étendue des techniques de contrôle budgétaire sont également requises. Les candidats doivent avoir au moins un diplôme de fin d'études secondaires, ou l'équivalent et au moins trois (3) ans d'expérience comme officier d'un service d'incendies établi. Il doit être énergique, un innovateur ayant des compétences et qualités administratives éprouvées. Un haut degré de compétence dans les communications parlées et écrites est nécessaire en français et en anglais.

La rémunération sera établie en fonction de l'expérience et comprend une gamme complète d'avantages sociaux.

Faire parvenir votre curriculum vitae en toute confiance avant le 15 mars 1980 au:

Directeur du personnel  
CITÉ DE DORVAL  
80 avenue Martin  
Dorval, Québec  
H9S 3R4

**Donald Pomerleau**

# De gardien de but à premier compteur

**MAGOG (JGR)** — Lorsque Donald Pomerleau a laissé le lourd équipement de gardien en faveur de celui du joueur d'attaque, il ne pensait jamais poser un aussi bon geste. En effet, les dernières statistiques de la ligue Orford démontraient que Pomerleau détenait le poste de commandant dans la colonne des pointeurs de la catégorie Bantam "C" avec un total de 21 points. Il va sans dire que la catégorie Bantam "C" est une à caractère défensif quand on constate que le premier pointeur affiche 21 points avec un nombre pratiquement identique de parties jouées.

Toutefois, ces chiffres signifient beaucoup pour Donald Pomerleau qui en est à sa première saison complète à l'avant. Qui plus est celui qui endosse l'uniforme des Caisses Pop en est seulement à sa deuxième saison dans le hockey organisé.

"C'est la saison dernière que j'ai décidé de commencer à jouer au hockey. Il était temps, car j'avais tout de même 12 ans. Or, comme j'étais assez embêté à savoir quelle position jouer, j'ai tout simplement décidé de suivre l'exemple de mon ami Michel Gilbert qui était gardien et qui semblait adorer son métier", explique Donald Pomerleau.

C'est donc dans les filets

que ce solide gaillard de 5'11" faisant osciller la balance à 160 livres a amorcé sa première campagne au hockey. Comme le succès se faisait attendre, Pomerleau a conclu que le rôle de gardien n'était pas fait sur mesure pour lui.

"J'essayais tant bien que mal de m'améliorer, mais les résultats se faisaient attendre. J'étais devenu impatient et je me choquais à chaque but que j'allouais. J'ai finalement décidé de tenter ma chance sur le jeu quelques semaines après le début de la saison et je peux vous dire maintenant que je ne retournerai jamais devant les buts", admet-il.

Dominant la liste des compteurs de son équipe et de la ligue, Pomerleau se sent beaucoup plus utile en évoluant à la position d'ailier droit. "Je me sens beaucoup plus à l'aise dans mes mouvements et au moins je sens que mes efforts servent à quelque chose. Ce fut simplement une erreur de ma part de débiter comme gardien", soutient celui qui pratique également le sport de la crosse.

Pomerleau va tellement bien qu'il se permet même de rêver à jouer dans une équipe inter-cités un jour. Evidemment, il ne se prend pas pour le nombril du monde, car il sait pertinemment bien qu'il se situe

seulement dans la catégorie Bantam "C" et qu'il a beaucoup de chemin à parcourir avant d'y parvenir. "Avec le travail on peut arriver à tout et c'est ce qui me fait espérer. A 13 ans,



Donald Pomerleau

je suis jeune et j'ai encore du temps devant moi pour améliorer mon jeu", raconte-t-il.

Il ne faut pas oublier que du haut de ses 5'11", Donald Pomerleau est plutôt imposant et qu'il n'a pas fini de se développer.

## Valentine sous contrat

**MONTREAL** — La direction des Expos de Montréal a annoncé que le voltigeur Ellis Valentine avait signé un contrat d'un an.

Valentine, qui est âgé de 25 ans, a conservé une moyenne au bâton de .276 l'an dernier, tout en faisant marquer 82 points et claquant 21 circuits.

Valentine en sera à sa cinquième saison avec les Expos à titre de voltigeur de droite.

## Aaron parle à Kuhn

**NEW YORK** — Le meilleur frappeur de coups de circuits de tous les temps, Henry Aaron, a apparemment réglé le différend qui l'opposait au commissaire du baseball Bowie Kuhn.

Les deux hommes s'étaient brouillés lorsque Aaron ne s'était pas présenté à un souper donné en son honneur pour souligner les 715 circuits frappés au cours de sa carrière.

## Perry au Texas

**SAN DIEGO** — La Padres de San Diego ont fait l'acquisition, hier, du premier-but Willie Montanez des Rangers du Texas en retour du lanceur Gaylord Perry et des joueurs des mineurs Tucker Ashford et Joe Carroll.

Par ailleurs, les Padres ont aussi obtenu le voltigeur de centre Jerry Mumhrey du Cleveland en retour du lanceur Bob Owchinko.

# "J'al l'impression que nous en avons surpris plus d'un"

— Lacroix

**MAGOG (JGR)** — Une saison de 50 points pour les Cantonniers de l'Est à leur première année dans la ligue Midget AAA du Québec serait, il va de soi, fort satisfaisante. Les hommes de Michel Lacroix pourraient atteindre cet objectif à leur dernier match de la saison prévu dimanche après-midi à Laval.

Ceux qui auraient dit au début de la campagne que les Cantonniers réussiraient à amasser 50 points et plus à leur première année dans le circuit Ferrari auraient risqué de passer pour fou. Pourtant, c'est ce qui pourrait survenir avec une victoire des Cantonniers dimanche à Laval.

"Si nous parvenons à franchir le cap des 50 points, je serai amplement satisfait. Bien des experts

croyaient que nous serions les enfants pauvres de la ligue avec les Elans de la Mauricie. J'ai l'impression que nous en avons surpris plus d'un et ça ne s'arrêtera pas là. N'oubliez pas aussi que Laval serait derrière nous au classement s'il n'avait pas été favorisé par leurs trois parties gagnées par forfait contre les Cantonniers du Richelieu", a commenté Michel Lacroix. Les Cantonniers s'amè-

neront à Laval forts confiants pour cette rencontre contre les Insulaires. Cet optimisme s'explique par le fait que les Insulaires n'ont pas réussi à vaincre les Cantonniers lors des trois derniers affrontements entre ces équipes.

On sait que pour disposer de la formation Lavalloise, il suffit de tenir en échec les prolifiques compteurs que sont Daniel Campeau et Yves Courteau, ce qui a été fait à perfection par les porte-couleurs des Cantonniers jusqu'ici.

Si cette partie revêt un caractère primordial pour les Cantonniers, elle l'est également pour Laval qui

pourrait peut-être s'assurer le championnat de la saison régulière tout dépendant des résultats des joutes disputées vendredi et samedi.

"Si tel est le cas, les Insulaires vont sûrement sauter sur la patinoire tels des déchainés. Toutefois, cela ne semble pas inquiéter Michel Lacroix. "Nous ne sommes pas intéressés à s'approprier le quatrième rang par la porte d'en arrière en comptant sur l'aide de nos autres équipes. Nous désirons mettre un terme à cette première saison sur une note victorieuse et nous ferons tout ce qui est humainement possible pour y parvenir."

# CARRIÈRES ET PROFESSIONS

## DESSINATEUR JUNIOR

La division Iberville G.T.E. Sylvania Canada Limitée est à la recherche d'un dessinateur junior.

Le titulaire du poste devra, sous la surveillance du dessinateur en chef, préparer les dessins des produits existants, préparer des dessins détaillés d'après ceux d'assemblages de machinerie et d'outillage de même qu'exécuter les essais techniques des produits existants et nouveaux.

Le candidat devra posséder une bonne formation technique de même qu'une certaine expérience pratique en dessin.

Une expérience pratique en atelier mécanique sera un atout.

Ce poste est permanent et comporte outre une gamme complète de bénéfices sociaux d'excellentes conditions de travail de même qu'un avenir intéressant au sein de la compagnie.

Salaire selon expérience et qualifications.

Prière de communiquer avec:

**M. H.-J. Rodier, Directeur du Personnel,**  
100, rue Longtin,  
St-Jean, Qué. J3B 3G5  
Tél. 514-347-2304

N34459

## COMPTABLE

Nous recherchons un(e) comptable possédant trois ans d'expérience en comptabilité, vérification et impôt. Le travail consiste à assister les "seniors" et associés dans les divers travaux qui leur sont confiés. La rémunération sera en fonction de l'expérience et des aptitudes du candidat(e).

Veuillez communiquer avec:

**M. René Desrochers, C.A.**  
Roy, Desrochers, Dumont, Pellerin  
6, rue de l'Exposition,  
Victoriaville, Québec  
Tél.: 1-819-758-1544

47897



## OFFRE D'EMPLOI

### DESSINATEUR EN ELECTRICITE

Lieu de travail: Sherbrooke

Qualifications: Dessinateur senior ou intermédiaire, 5 ans d'expérience au strict minimum.

Conditions de travail selon expérience.

Veuillez faire parvenir vos curriculum vitae à:

**Jacques Brisson, Ing.**  
brisson, langlois, leblanc, fissette ltée  
115, rue Prospect, Sherbrooke  
J1H 1B2  
567-3937

47847

## REPRESENTANT DES VENTES DANS LA CHAUSSURE

Possibilité de revenu de \$25,000 à \$30,000 par année.

Le candidat devra être bilingue et âgé de 30 à 45 ans. Devra posséder sa voiture.

Expérience si possible.

Territoire établi depuis 30 ans.

Entraînement fourni.

Salaire: Allocation de voiture et commission.

Faire parvenir votre curriculum vitae à:

**Casler 16 La Tribune**  
1950 rue Roy,  
Sherbrooke, Qué.  
J1K 2X8

48032



## recherche CHEF DU SERVICE D'ACCUEIL

**Responsabilités:** Sous l'autorité du Directeur des services hospitaliers, le titulaire du poste voit à la planification, à l'organisation et la coordination des activités relatives à l'admission des patients tant hospitalisés qu'externes; il s'assure également du respect des normes établies conformément aux politiques et procédés en vigueur dans l'hôpital; il contrôle les activités de son secteur et l'utilisation rationnelle des ressources tant humaines que physiques.

**Exigences:** Diplôme de 1er cycle en sciences administratives, expérience minimale de 2 ans à un poste comportant un niveau de responsabilité comparable, sens de l'organisation et esprit d'initiative.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae, avant le 22 février 1980, au:

**Directeur du personnel**  
Hôtel-Dieu de St-Jérôme  
290 rue Montigny,  
St-Jérôme, P.Q.  
J7Z 5T3

34863

# CARRIÈRES ET PROFESSIONS

## Les As de Magog dans le feu de l'action

"Il y a d'excellentes équipes ici!"

— Lord

**MAGOG, (JGR)** — Les As de Magog entrent dans le feu de l'action au tournoi provincial Atome Texmade à compter de 14h30 contre Val Bélar, une formation de la région de Québec.

Classés CC, les As font partie du même groupe que Laval et Val Bélar naturellement, leurs adversaires de dimanche. Daniel Lord, instructeur des As, entend bien prendre les joutes une par une. "On ne connaît rien de nos adversaires, ce qui est aussi le cas pour eux. Rien ne sert de s'établir des plans de match à suivre, nous tenterons simplement de jouer notre jeu habituel en espérant que ça portera fruit", de confier Lord.

Chose certaine, le pilote des As ne s'attend pas à avoir la vie facile au cours du tournoi. "Il y a d'excellentes équipes ici. J'ai vu à l'oeuvre Blainville et ce ne sont pas des deux de pique. Je pense aussi à Plessisville et Richmond qui évoluent dans notre ligue et qui nous ont donné passablement de trouble. Ça s'annonce ardu", d'enchaîner Lord.

Trois joueurs des As portaient l'uniforme rouge et blanc de l'équipe lorsque ceux-ci ont évolué au tournoi en 1979, soit Patrick Lacroix, André Francoeur et Daniel Pelchat. Ces trois hockeyeurs, comme tous les autres membres du club, ont connu une excellente saison dans la ligue inter-cités des Cantons de l'Est et pourraient s'avérer encore plus utiles au cours des prochains jours.

"Je n'ai pas l'intention de leur ajouter une pression supplémentaire sur les épaules en leur demandant de mener le jeu sur la glace. D'ailleurs, je leur demanderais la même chose que les autres joueurs, soit un effort de cent pour cent. Par contre, s'ils peuvent faire profiter les autres joueurs de l'équipe de leur expérience, ça pourrait possiblement améliorer nos chances de bien figurer", explique Lord. Finalement, ce dernier souhaite que les siens se ressaisissent à l'attaque après avoir éprouvé quelques problèmes au cours des dernières semaines.

"Je leur ai tellement parlé de la défensive au cours de l'année que c'est rendu qu'ils oublient de se lancer à l'attaque. Nous avons toujours marqué des buts à profusion et voilà que nous sommes dans une léthargie. J'ai bon espoir de voir les gars retrouver leur aplomb au tournoi", soutient Daniel Lord.

Au pays d'Atomix On pourrait très bien assister à une finale sherbrookeuse dans la classe A entre les Voyageurs et les Eclaireurs. Toutefois, les Jeunes Sportifs de Hochelaga pourraient mêler les cartes...

Atomix, la mascotte du tournoi, fait fureur, les dirigeants du tournoi n'ont pas manqué leur coup en changeant de mascotte.

## COMMERCE A VOTRE PORTEE

Etes-vous une personne qui peut relever un défi? Aimerez-vous être propriétaire de votre propre entreprise? Possibilité financière: \$50,000 ou plus

Composer **569-4918**

48049

## CARRIERE D'AVENIR

Une importante compagnie canadienne d'envergure internationale, desservant Sherbrooke et sa région depuis plus de 60 ans, recherche une personne, homme ou femme, désireuse d'améliorer sa situation actuelle. Cette personne doit avoir complété au moins une 12e année et posséder une certaine expérience du public. Nous sommes prêts à investir une somme d'argent considérable pour la formation de la personne qui rencontrera nos exigences, afin d'en faire un(e) vrai(e) professionnel(le) de la vente.

Pour la personne qui rencontre les qualifications demandées, cette position procurera un revenu de cadre professionnel.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à:

**Casler 15**  
La Tribune Ltée  
1950, rue Roy  
Sherbrooke  
J1K 2X8

48035

Voir autres annonces en pages C-7 et C-8

La Tribune groupe sous cette rubrique les offres et les demandes d'emploi contenant les professionnels, les hommes de carrière ou de métier. Ne manquez pas de consulter régulièrement et d'y faire publier votre propre offre ou demande au besoin. Demandez le service des annonces commerciales en signalant simplement.

569-9201

## 2 TECHNICIENS EN MECANIQUE ET EN ELECTRICITE POUR LOCOMOTIVE

requis pour une période de 2 ans en Afrique. Faire parvenir votre curriculum vitae à:

### CANADIAN ORT

Ch. 208  
5165, Sherbrooke ouest  
Montréal, H4A 1T8, Qué.

34895

## Directeur général adjoint

25 000\$ à 30 000\$

Les Meilleures Spécialités de Couture Ltée est une jeune société québécoise de distribution d'articles de couture et d'artisanat. L'entreprise connaît un essor marqué et requiert les services d'un nouveau gestionnaire. Lieu de travail: Sherbrooke.

Le nouveau titulaire relèvera du président directeur général et sera responsable des services administratifs, financiers et d'exploitation. Il sera également appelé à jouer un rôle déterminant dans la gestion courante de l'organisation relativement aux ventes et aux systèmes d'opération.

Le candidat recherché possède idéalement une formation universitaire en gestion des affaires et une bonne expérience de direction et/ou de conseiller à la direction acquise au sein d'une société commerciale. Habitué à transiger avec les gens, il peut diriger efficacement un groupe de travail tout en étant capable de définir et de planifier des objectifs organisationnels.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à Jean-Guy Cyr à l'adresse suivante:



Les Meilleures Spécialités de Couture Ltée

MANUFACTURIER — IMPORTATEUR — DISTRIBUTEUR  
BOUTONS — ARTICLES DE COUTURE ET D'ARTISANAT  
C.P. 333 — 932 RUE FÉDÉRAL  
SHERBROOKE, Q.C. J1H 5J1  
TÉL.: 819-569-9156

34868

## VOICI CE QUE NOUS OFFRONS SUR AUTOS '80

**\* INOUI**  
**\* INSURPASSABLES**  
**\* SANS PAREIL**

Nous faisons des affaires comme nulle autre compagnie de toute l'industrie automobile mondiale.

**GARANTIE**  
30 JOURS/1600 km  
ou argent remis

**24/40**  
Service d'entretien  
recommandé.  
GRATUIT

**MEMBRE**  
CAA  
GRATUIT

**\$50** PROMENADE  
D'ESSAI

**WILLIAMS**  
PLYMOUTH — CHRYSLER  
405, Belvédère S. — Sherbrooke — 567-8421  
(Membre de la nouvelle Société Chrysler)

# Grande vente d'entrepôt MARQUIS

**\*JUSQU'À 45 % DE RABAIS  
SUR PNEUS CONVENANT À TOUS  
LES TYPES DE VOITURES**

\* Applicable à certains pneus d'hiver.

**du 7 au 16 février**

**ACHETEZ MAINTENANT ET  
COMBATTEZ L'INFLATION**

**EXEMPLES D'ÉCONOMIES À RÉALISER \***

**FISK CONVENTIONNEL**

**A-78 X 13**

rég. \$76.20/paire  
spéc. \$54.95/paire

**FISK RADIAL CEINTURÉ D'ACIER**

**165 S R 13**

**P195/75 R 14**

rég. \$110.00/paire \$138.00/paire  
spéc. \$ 79.95/paire \$ 99.95/paire

**FISK CONVENTIONNEL, 4 PLIS  
CEINTURÉ DE FIBRE DE VERRE**

**E-78 X 14**

rég. \$95.00/paire  
spéc. \$64.95/paire

**BRIDGESTONE RADIAL CEINTURÉ D'ACIER**

**GR 78 X 15**

rég. \$239.00/paire  
spéc. \$149.95/paire

\* Ces prix comprennent l'installation qui sera effectuée à la période qui vous conviendra [durant l'année 1980].

**HEURES D'OUVERTURE:**

Lundi, mardi, mercredi et samedi:  
Jeudi et vendredi:

8h à 17h  
8h à 21h

**MARQUIS  
DIVISION MÉTIMAR  
1051, GALT EST  
SHERBROOKE**